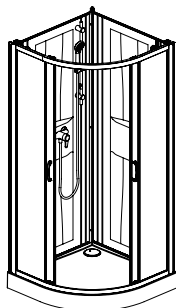
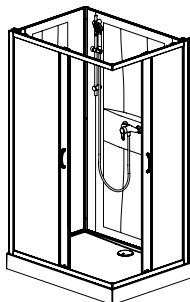


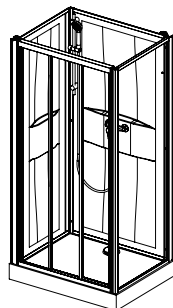
SANPLAST.



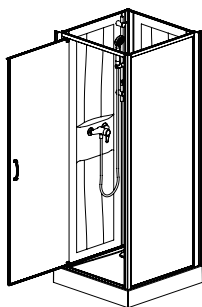
KCKP4/Basic-SHP+BPza



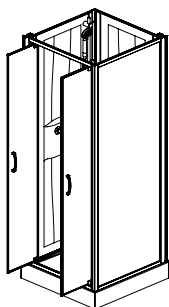
KCKN/Basic-SHP+Bza



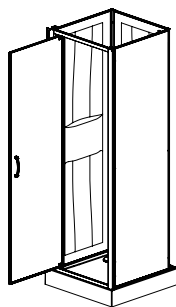
KCDTr/Basic-SHP+Bza



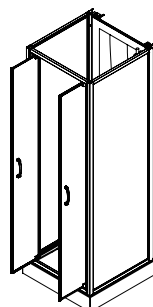
KCDJ/Basic-SHP+Bza



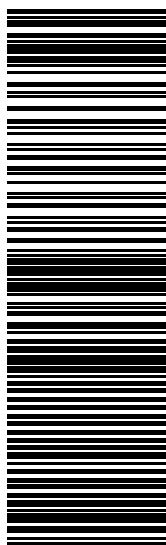
KCDD/Basic-SHP+Bza



KCDJw/Basic-SHP+Bza



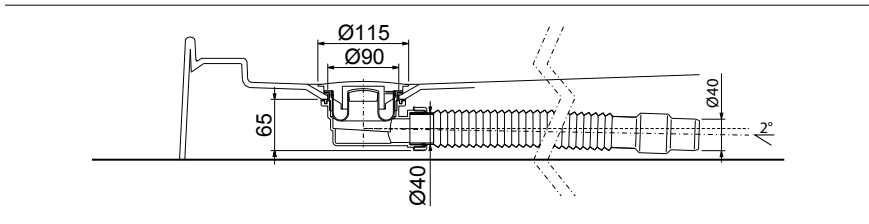
KCDDp/Basic-SHP+Bza

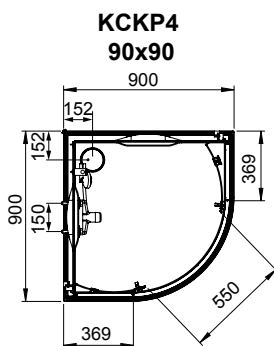
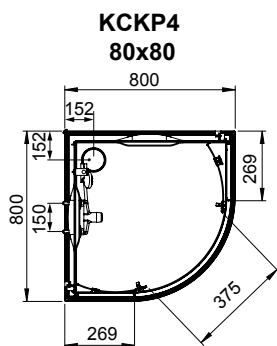
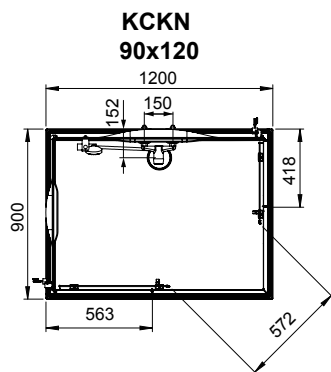
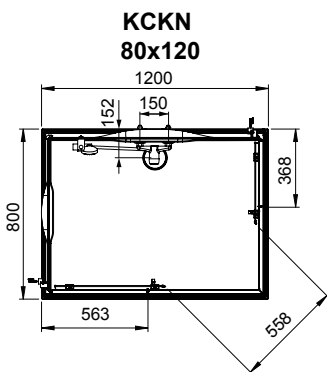
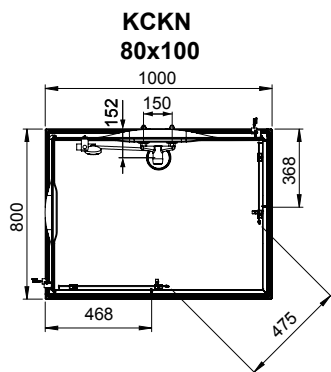
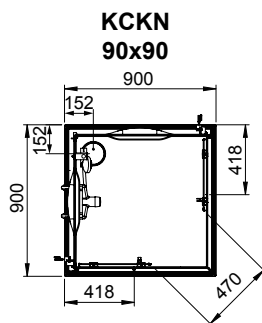
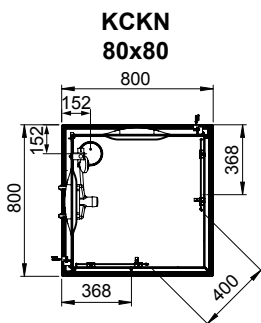


(01)20000001995859(94)ALBlank

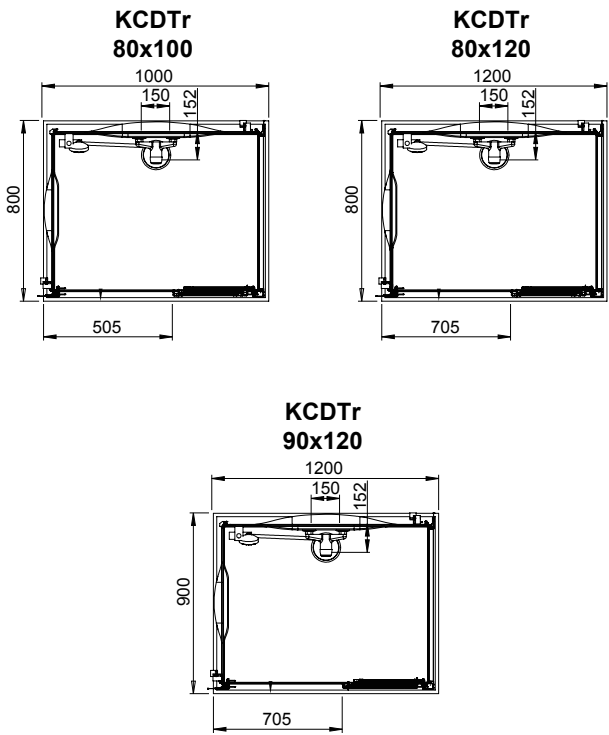
BASIC COMPLETE (SHP)

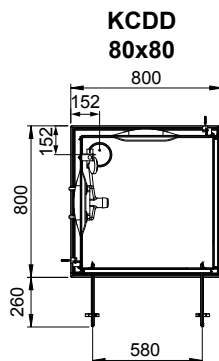
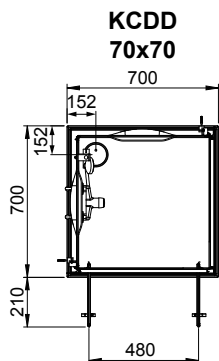
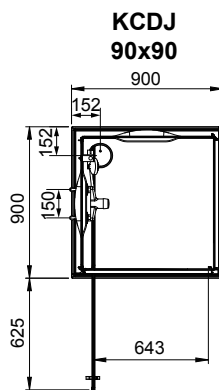
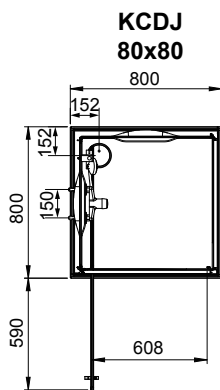
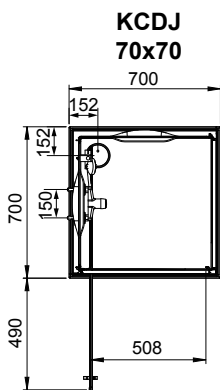
PL	Instrukcja montażu
DE	Montageanweisung
GB	Installation instruction
FR	Instructions de montage
RU	Инструкция монтажа
CZ	Návod k montáži
RO	Instrucțiuni de montaj
HU	Útmutató
SK	Návod na montáž





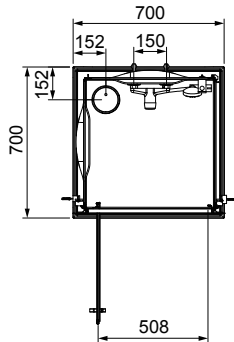
BASIC COMPLETE (SHP)



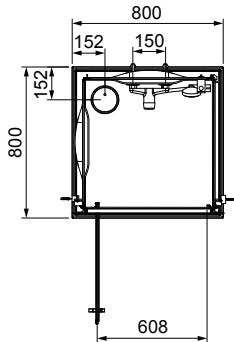


BASIC COMPLETE (SHP)

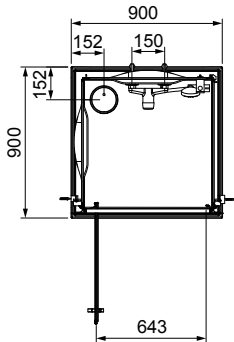
KCDJw
70x70



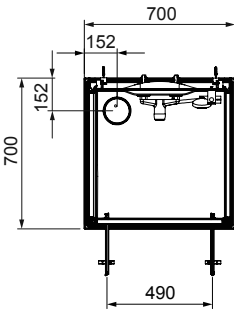
KCDJw
80x80



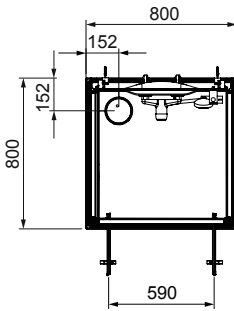
KCDJw
90x90



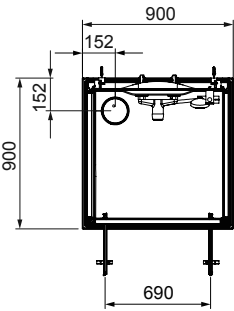
KCDDp
70x70

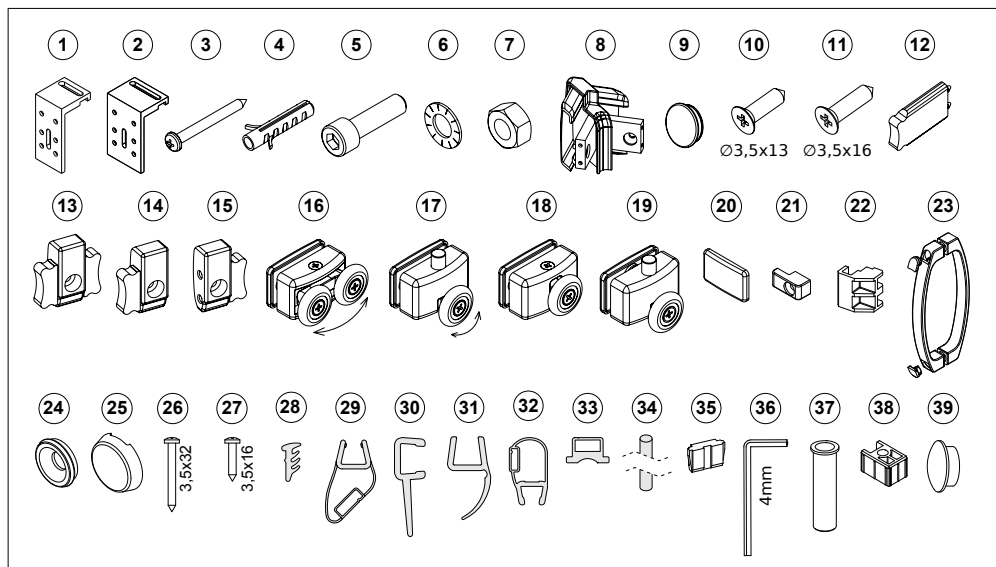


KCDDp
80x80



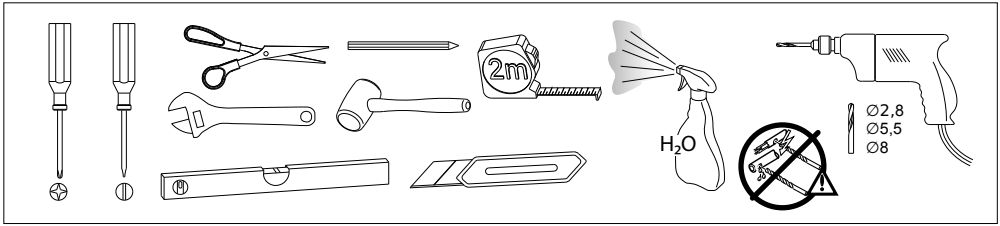
KCDDp
90x90





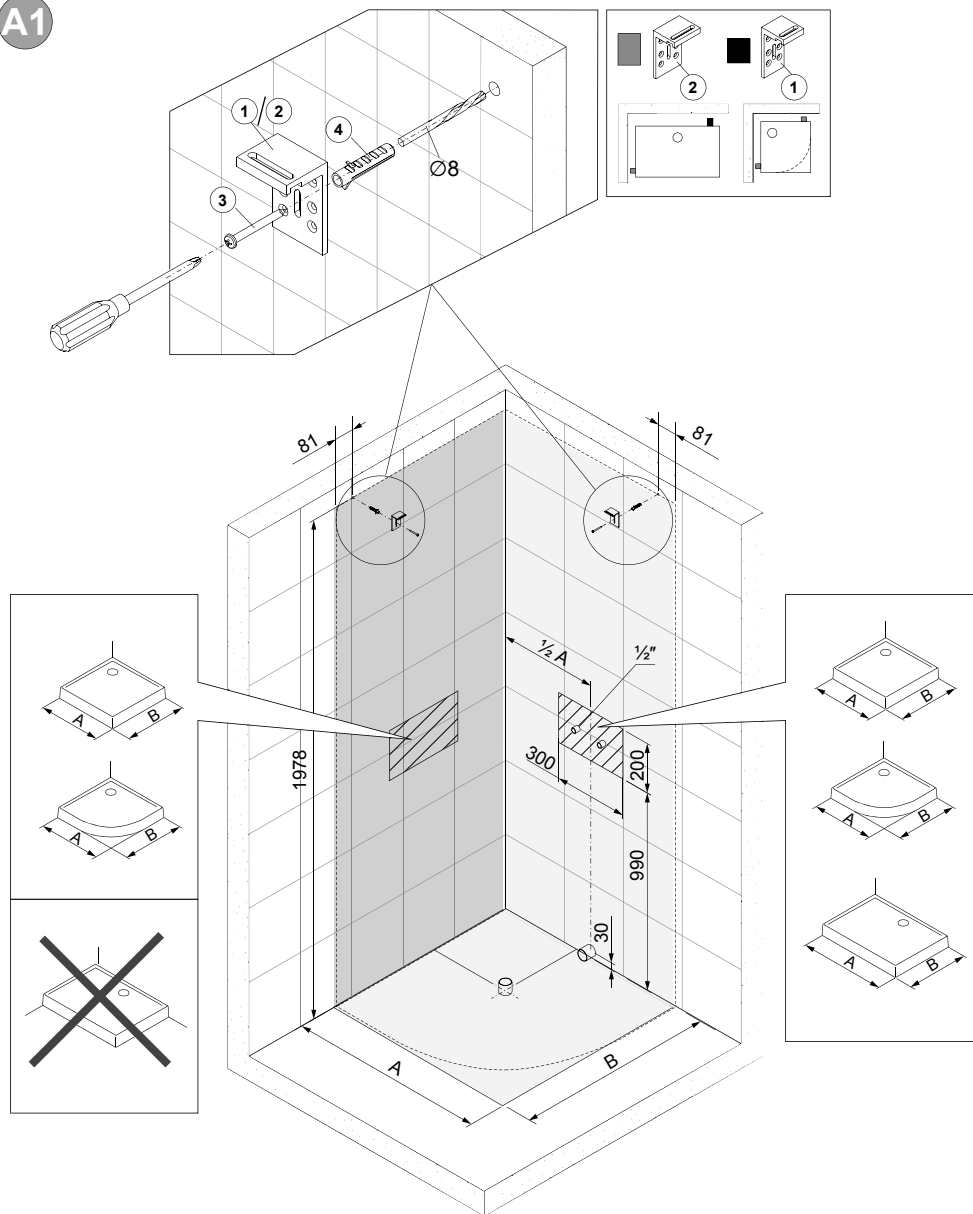
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	KCKP4	2	2	2	2	2	2	2	-	9	9	4	-	1	2	2	4	4	-	8	4	-	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	-	3	-	1	1	-	-	
	KCKN AxA	2	2	2	2	2	2	2	2	13	12	4	4	-	2	2	-	-	4	4	8	4	-	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	-	3	-	1	1	-	-
	KCKN AxB	2	2	2	2	2	2	2	2	13	13	4	4	-	2	2	-	-	4	4	8	4	1	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	-	3	-	1	1	-	-
	KCDTr	2	2	2	2	2	2	2	-	9	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	3	3	-	15	-	-	-	-	-	3	-	1	-	-	6	
	KCDJ	2	2	2	2	2	2	2	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	3	-	9	-	-	-	1	1	1	3	2	1	1	-	-	
	KCDD	2	2	2	2	2	2	2	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	3	-	9	-	2	-	2	-	-	3	-	1	1	-	-
	KCDJw	2	2	2	2	2	2	2	-	12	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	12	-	-	-	1	1	1	4	2	1	1	-	-
	KCDDp	2	2	2	2	2	2	2	-	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	6	6	-	6	-	2	-	2	-	-	-	-	1	1	1	-

BASIC COMPLETE (SHP)



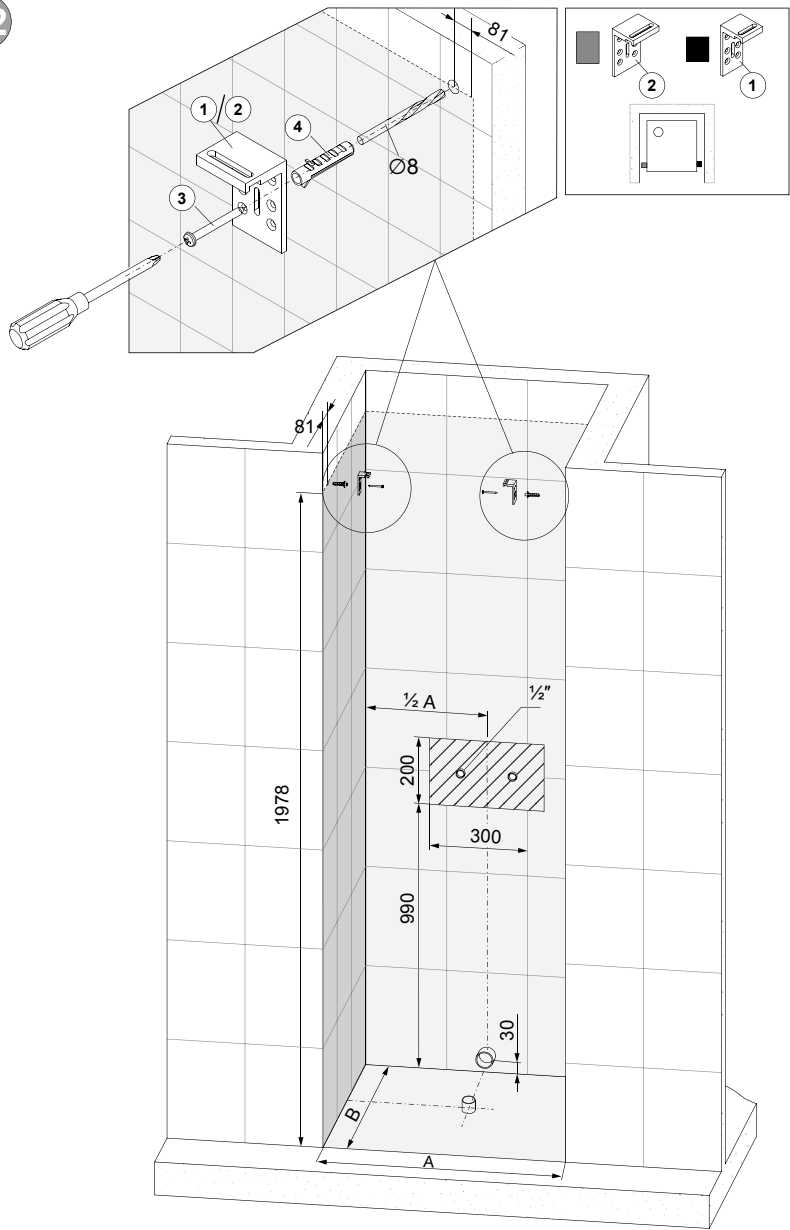
	KCKP4	A1 B C D E F G H O P Q R S T
	KCKN Ax A	
	KCKN Ax B	
	KCDTr	A1 B C D E I J P Q
	KCDJ	A1 B C D E K O P Q Y
	KCDD	A1 B C D E L O P Q Z
	KCDJw	A2 B C M P U V Y
	KCDDp	A3 B C N P W X Z

A1

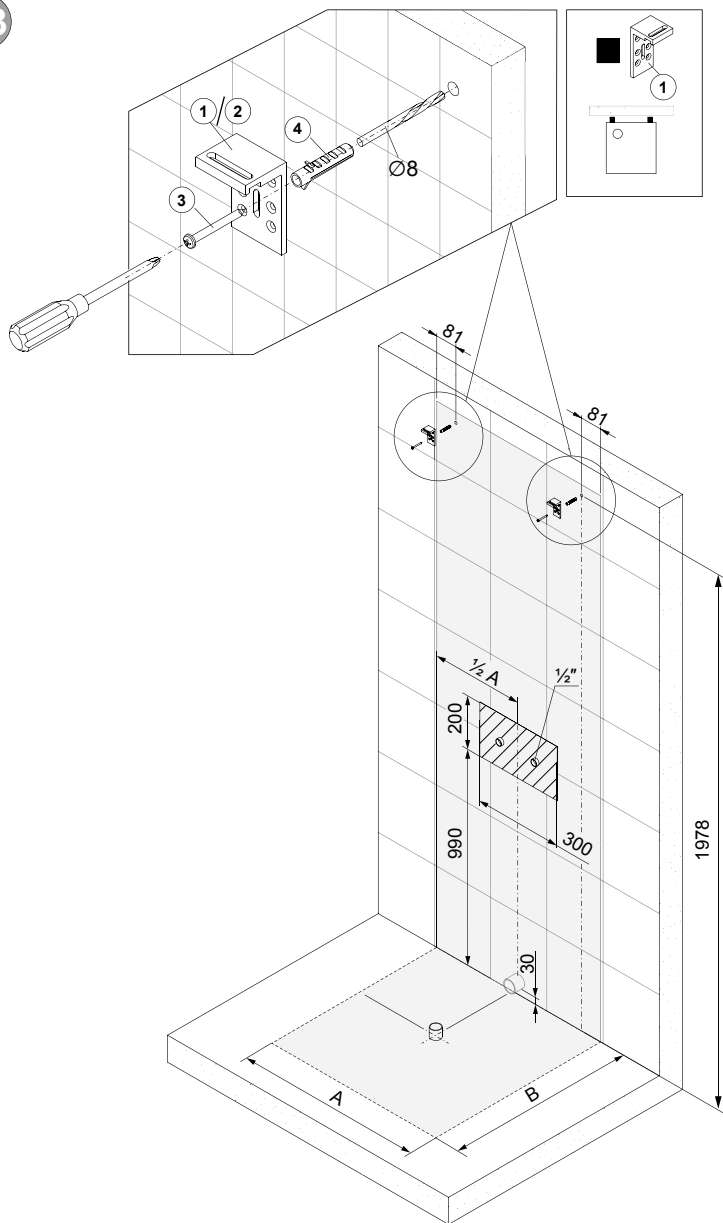


BASIC COMPLETE (SHP)

A2

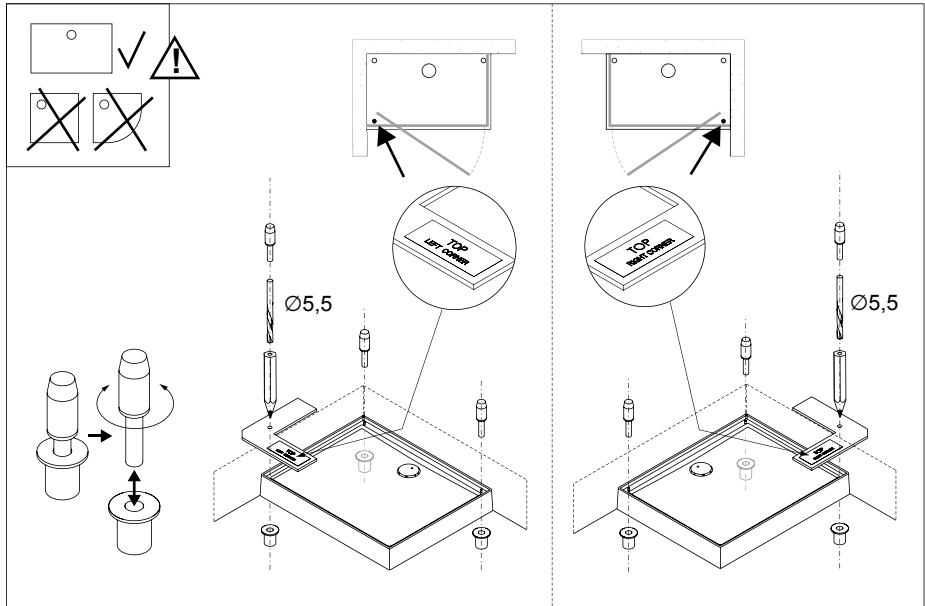
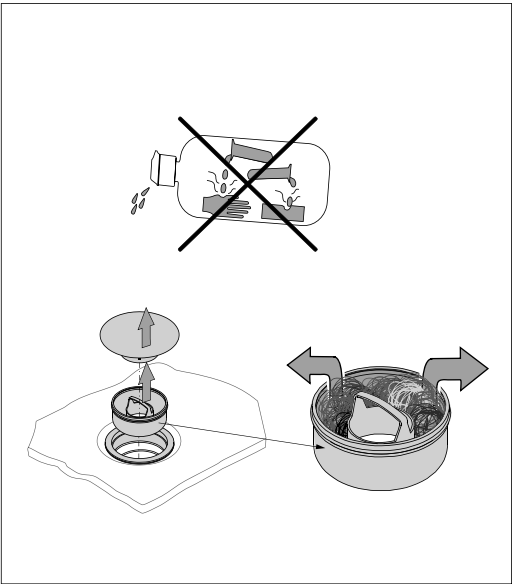
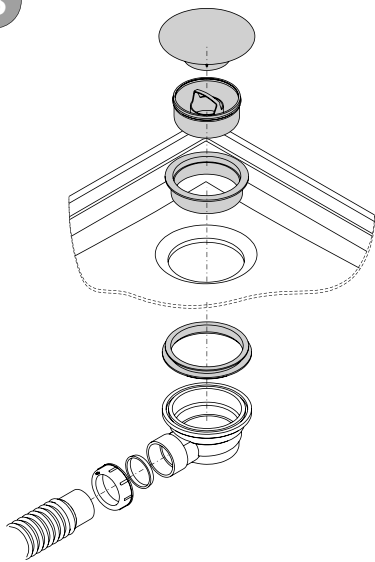


A3

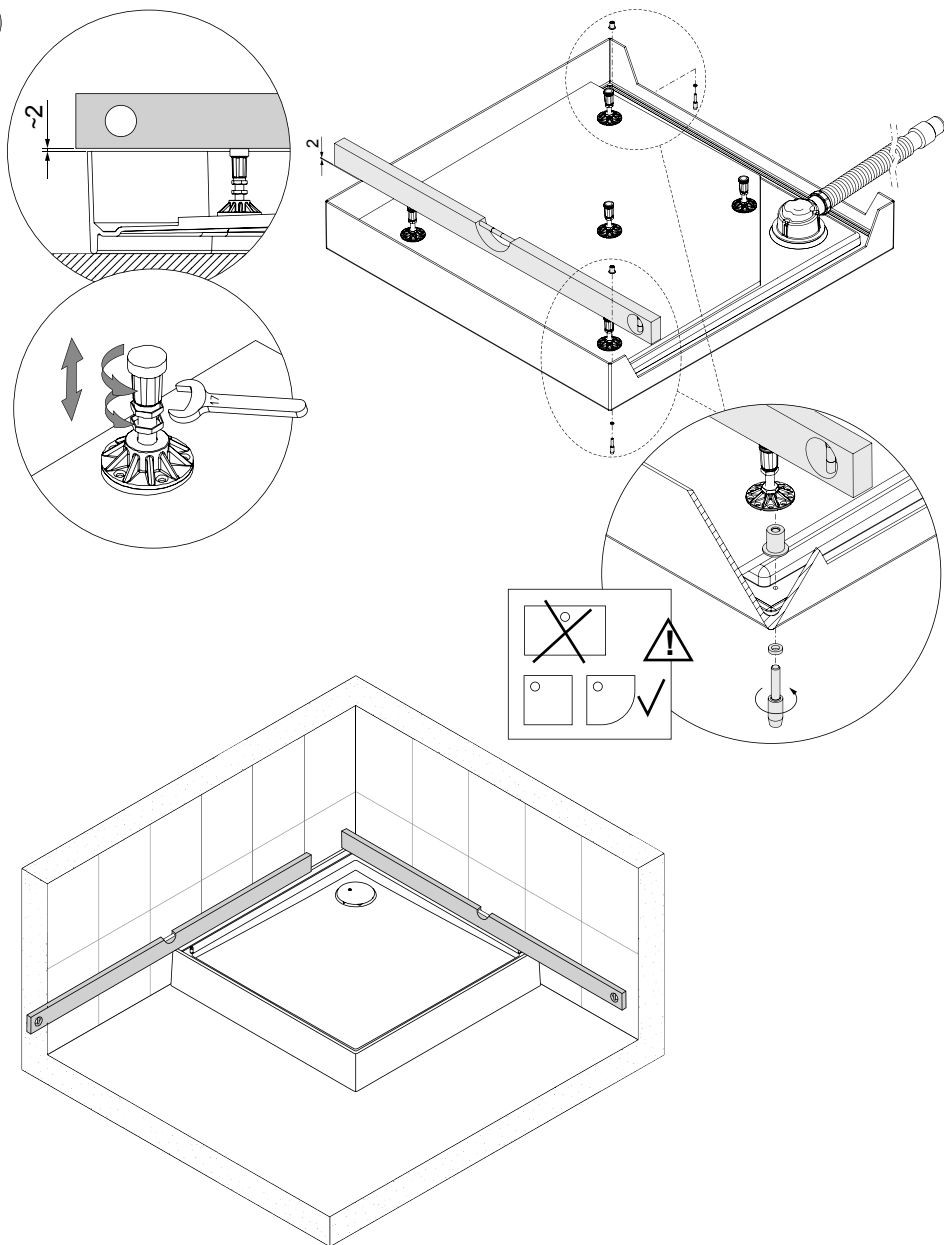


BASIC COMPLETE (SHP)

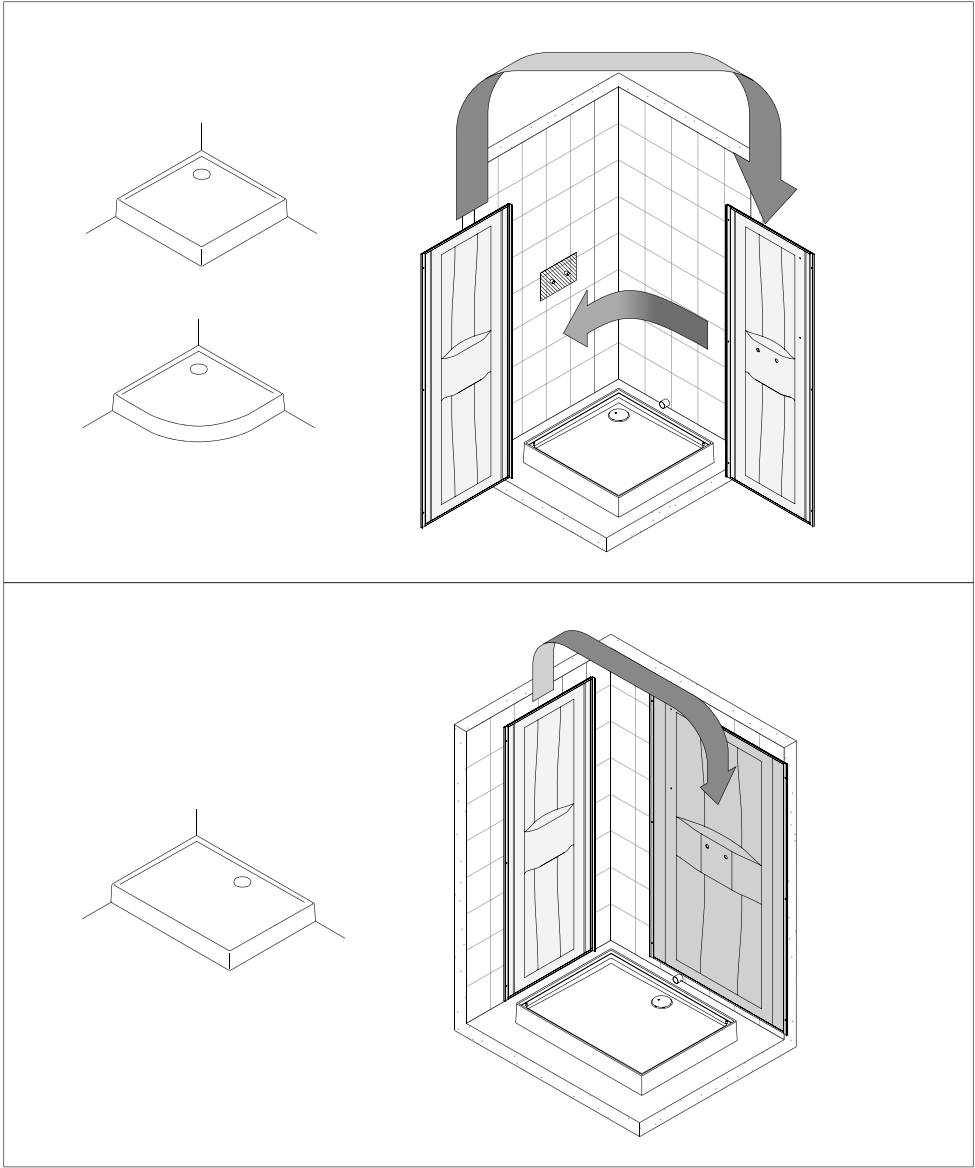
B



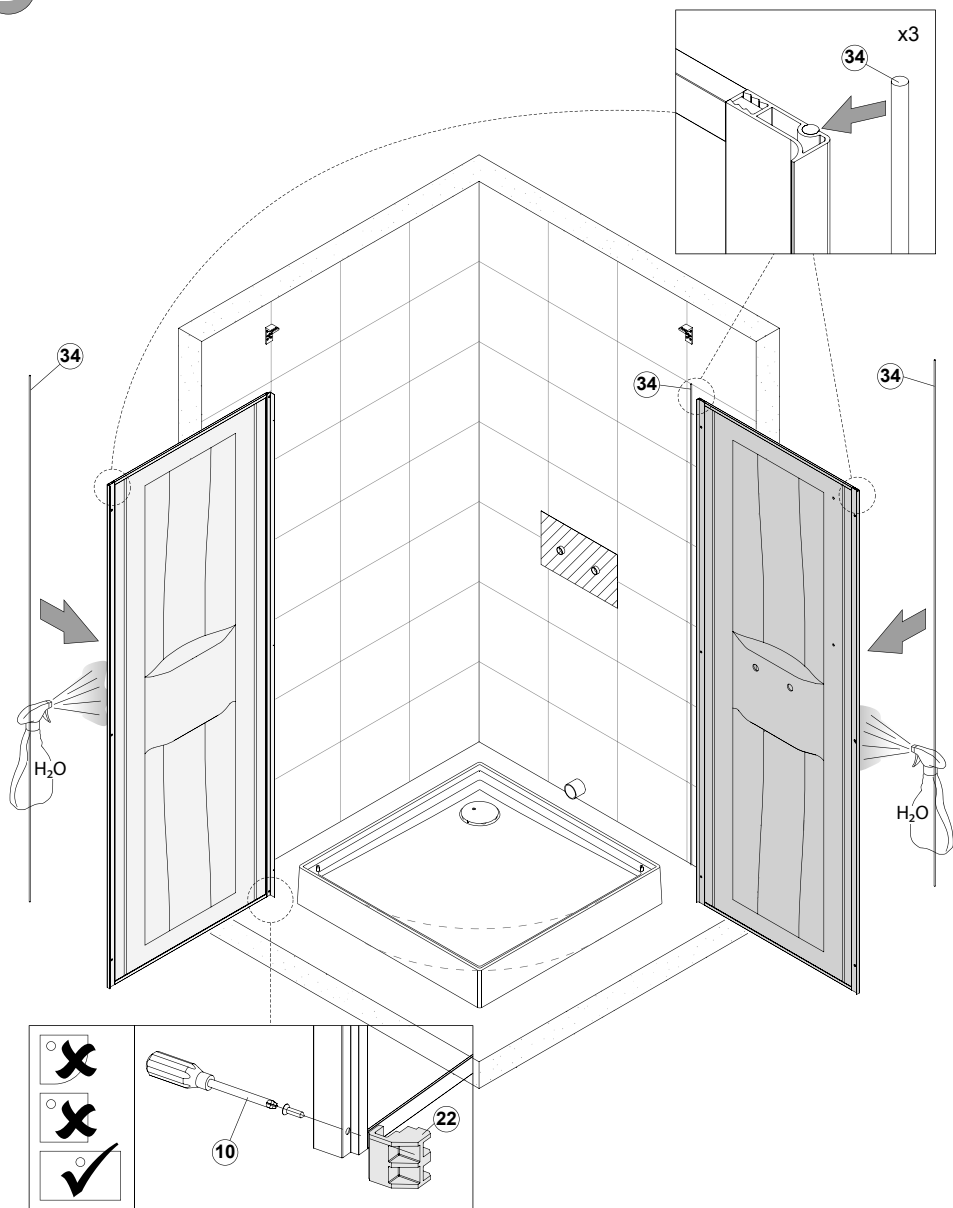
C



BASIC COMPLETE (SHP)



D

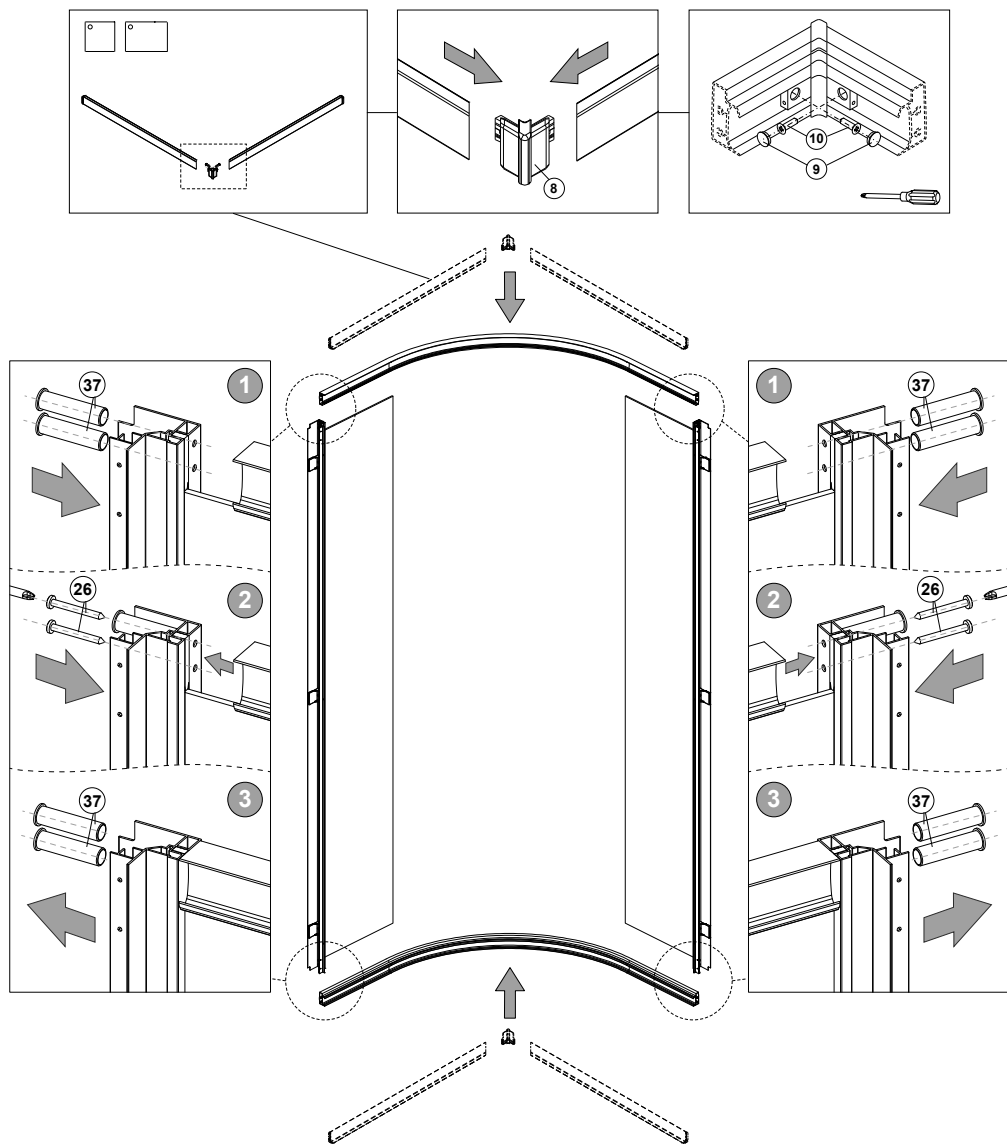


BASIC COMPLETE (SHP)

E

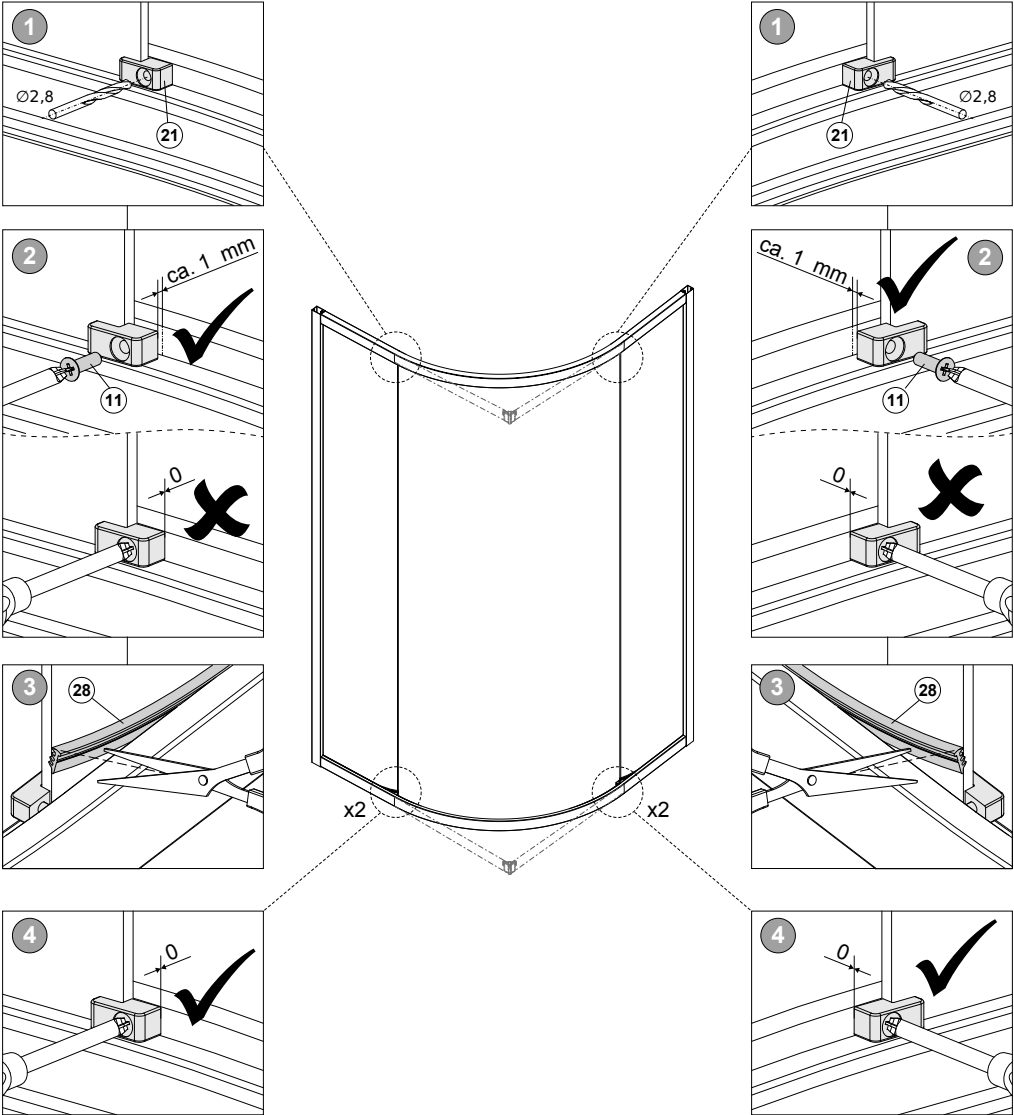


F

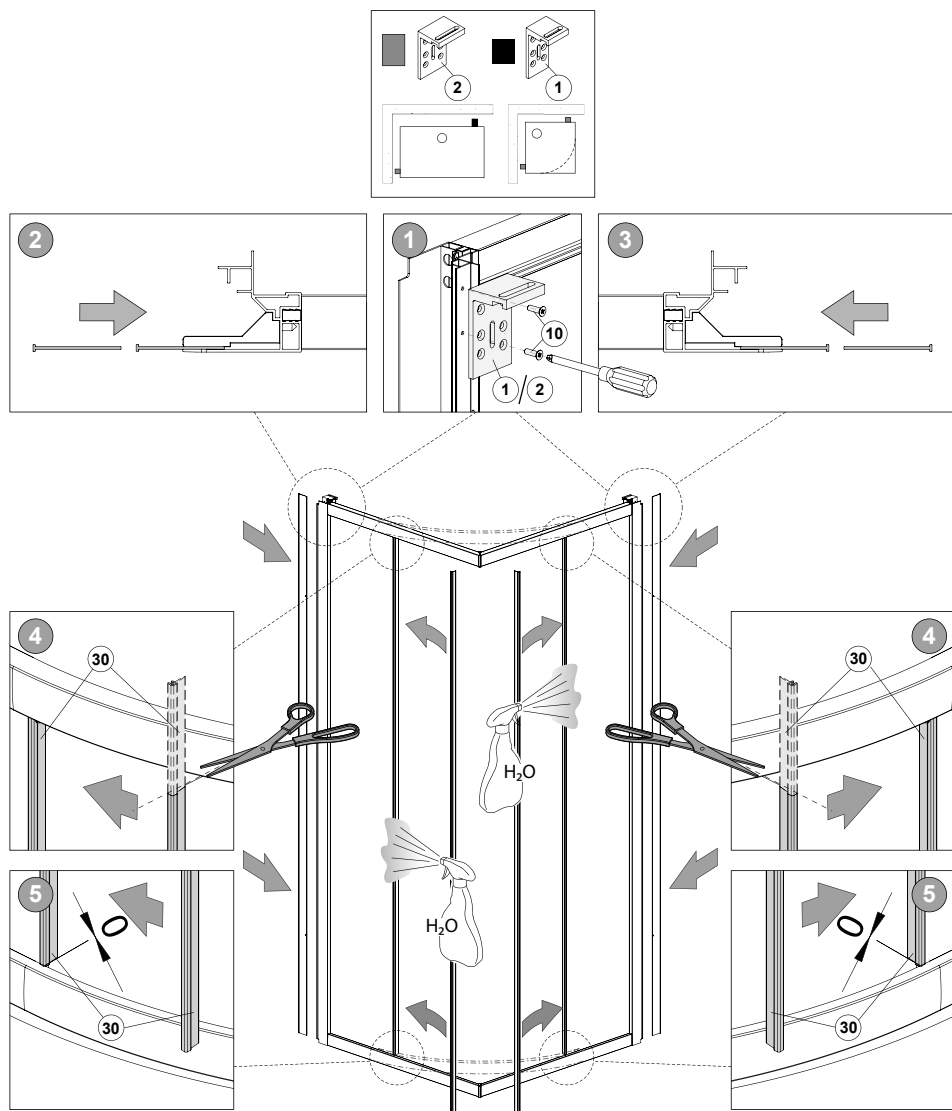


BASIC COMPLETE (SHP)

G

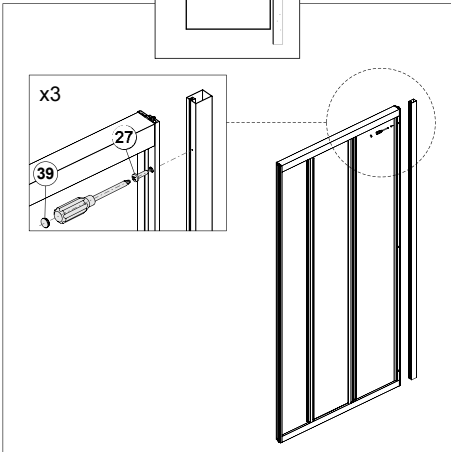
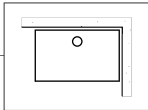
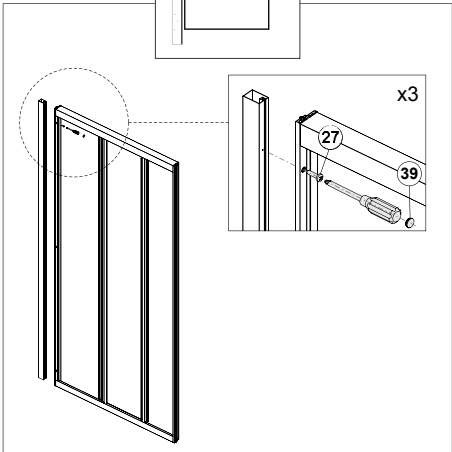
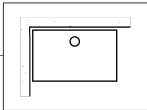
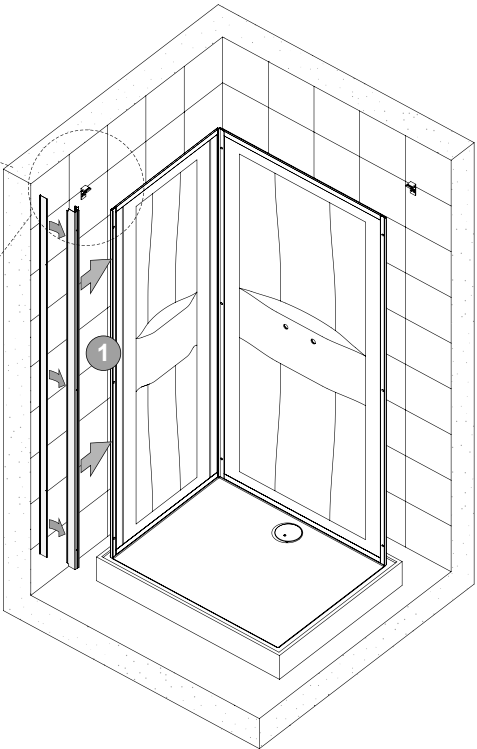
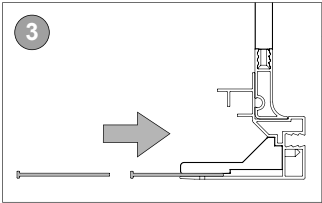
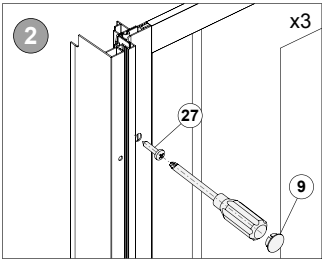


H

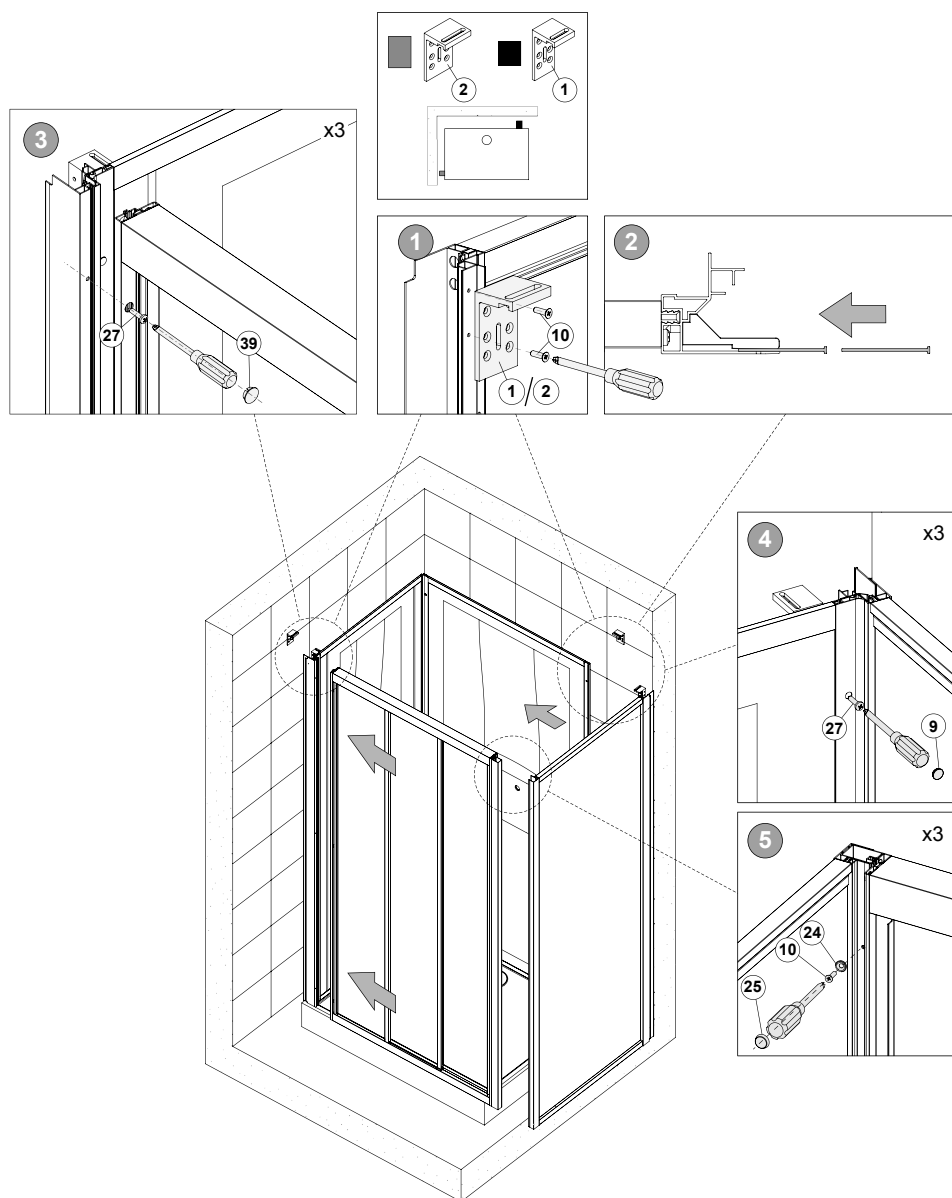


BASIC COMPLETE (SHP)

I

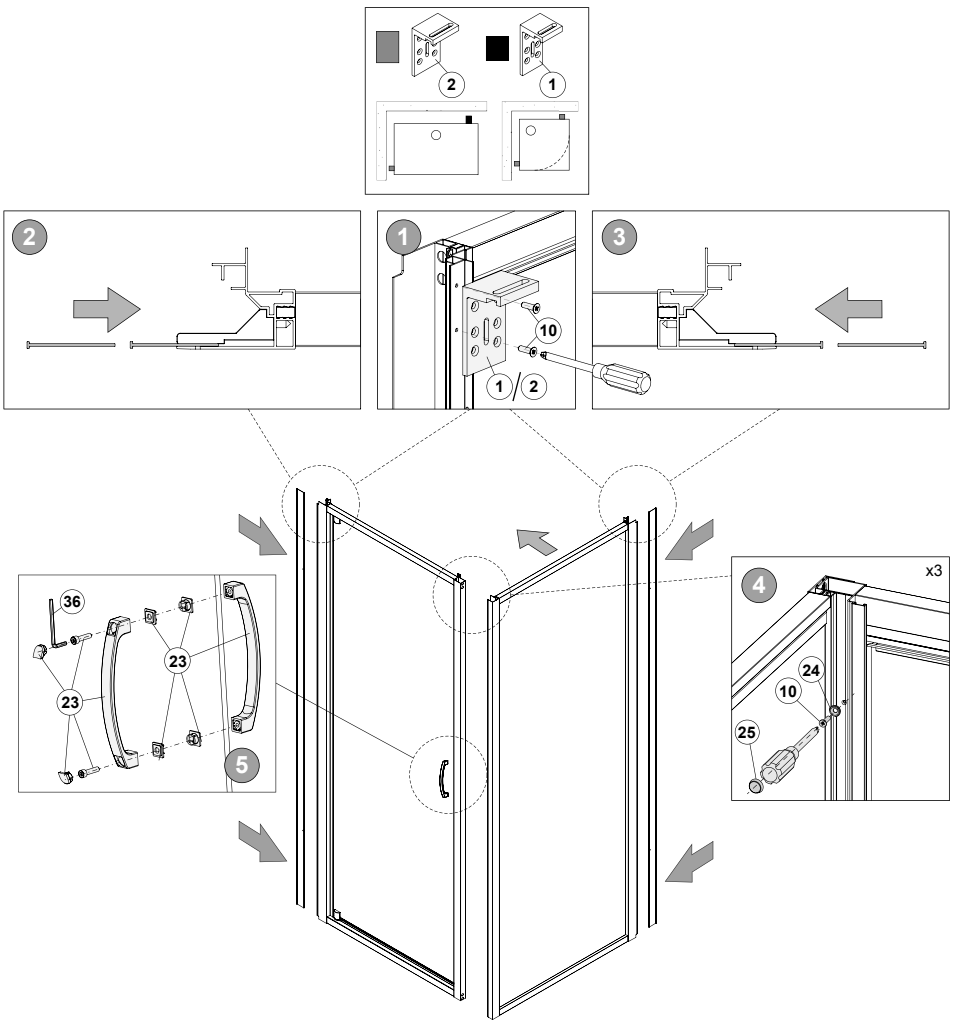


J

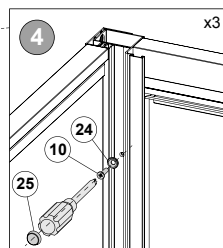
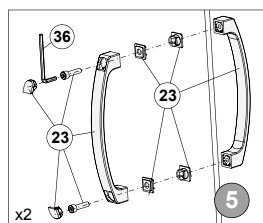
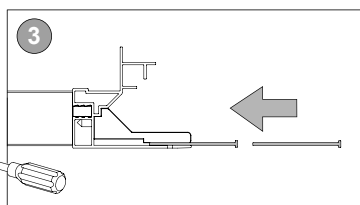
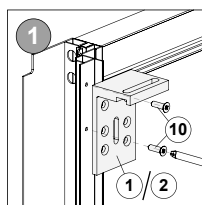
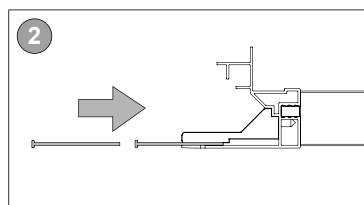
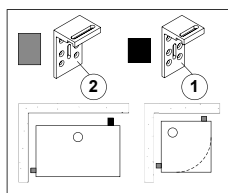


BASIC COMPLETE (SHP)

K

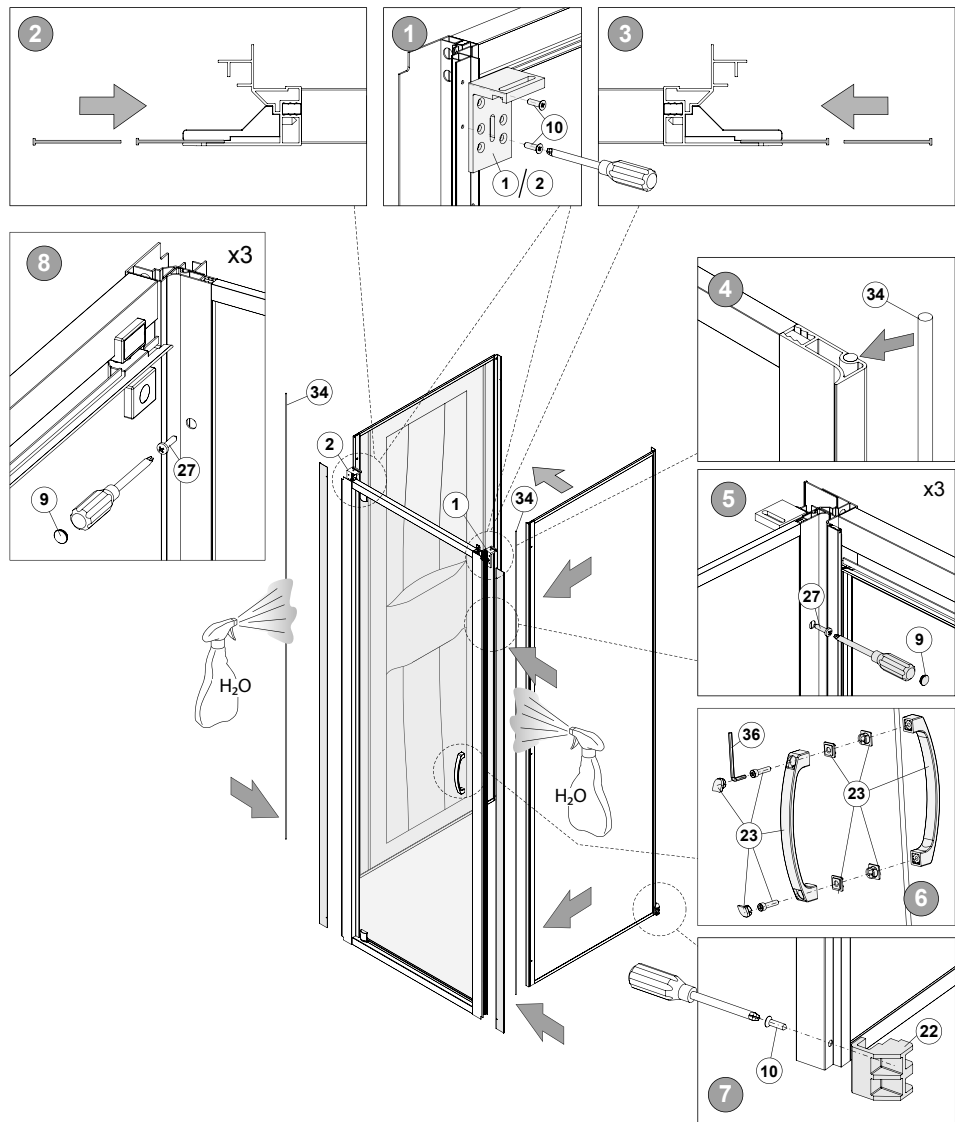


L

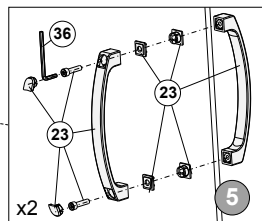
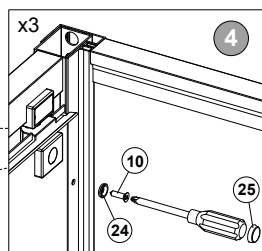
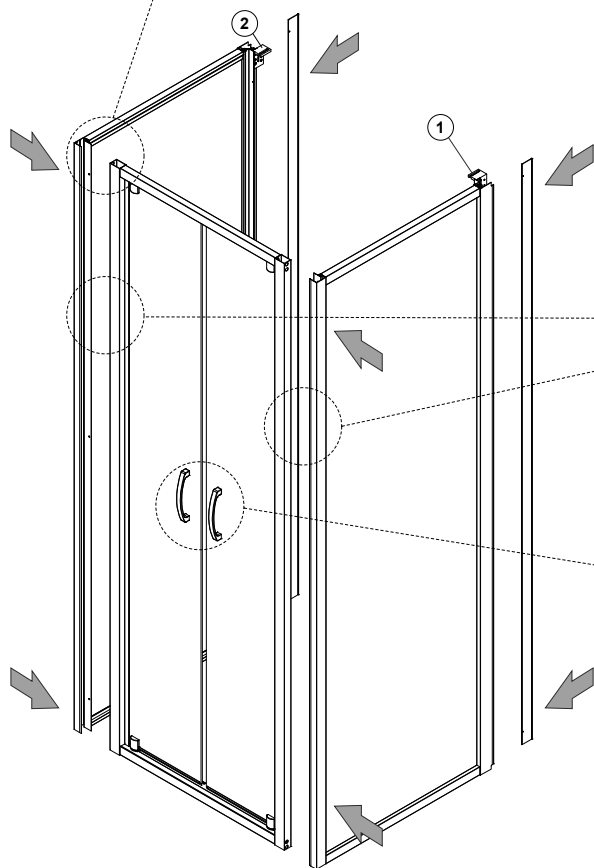
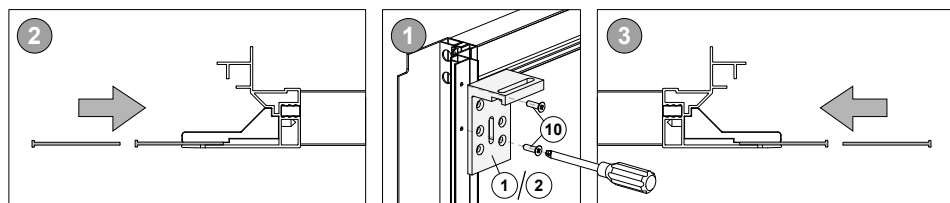


BASIC COMPLETE (SHP)

M

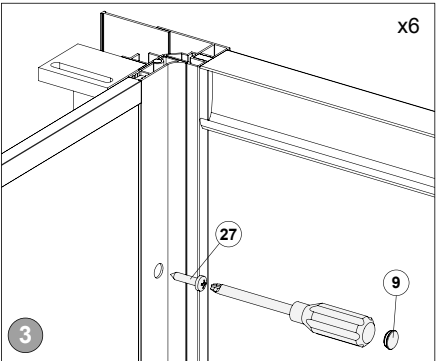
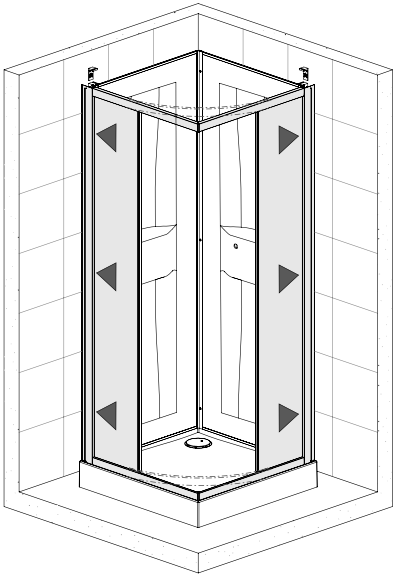
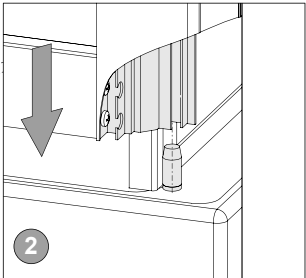
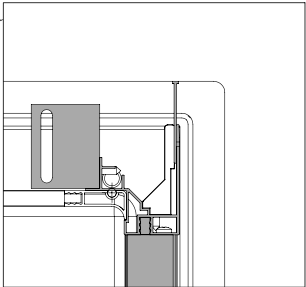
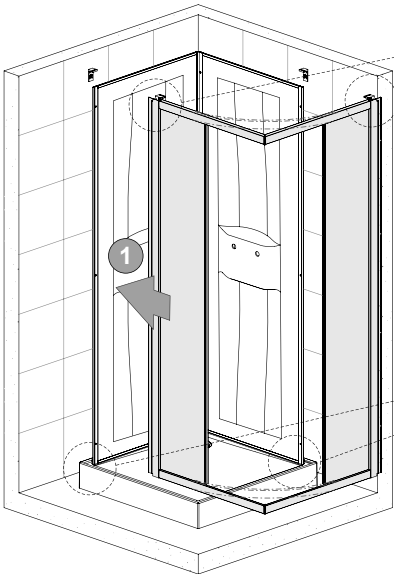


N

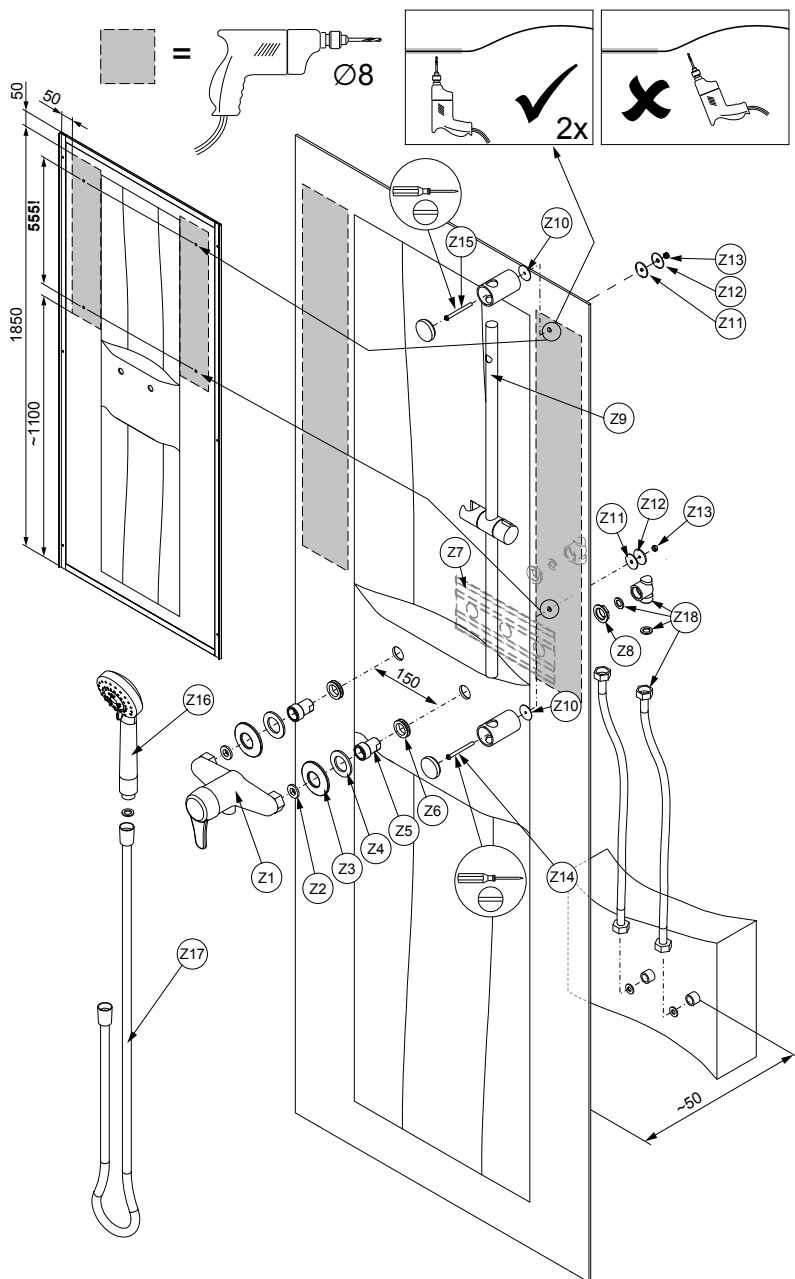


BASIC COMPLETE (SHP)

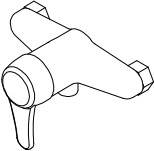
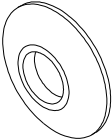
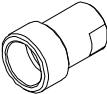
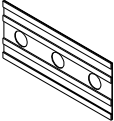
O

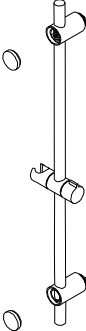


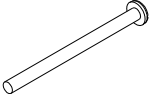
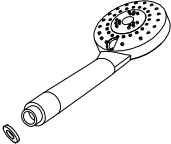
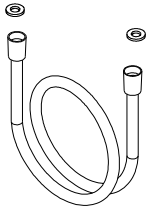
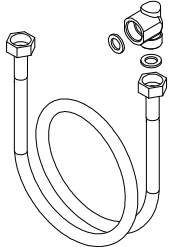
P



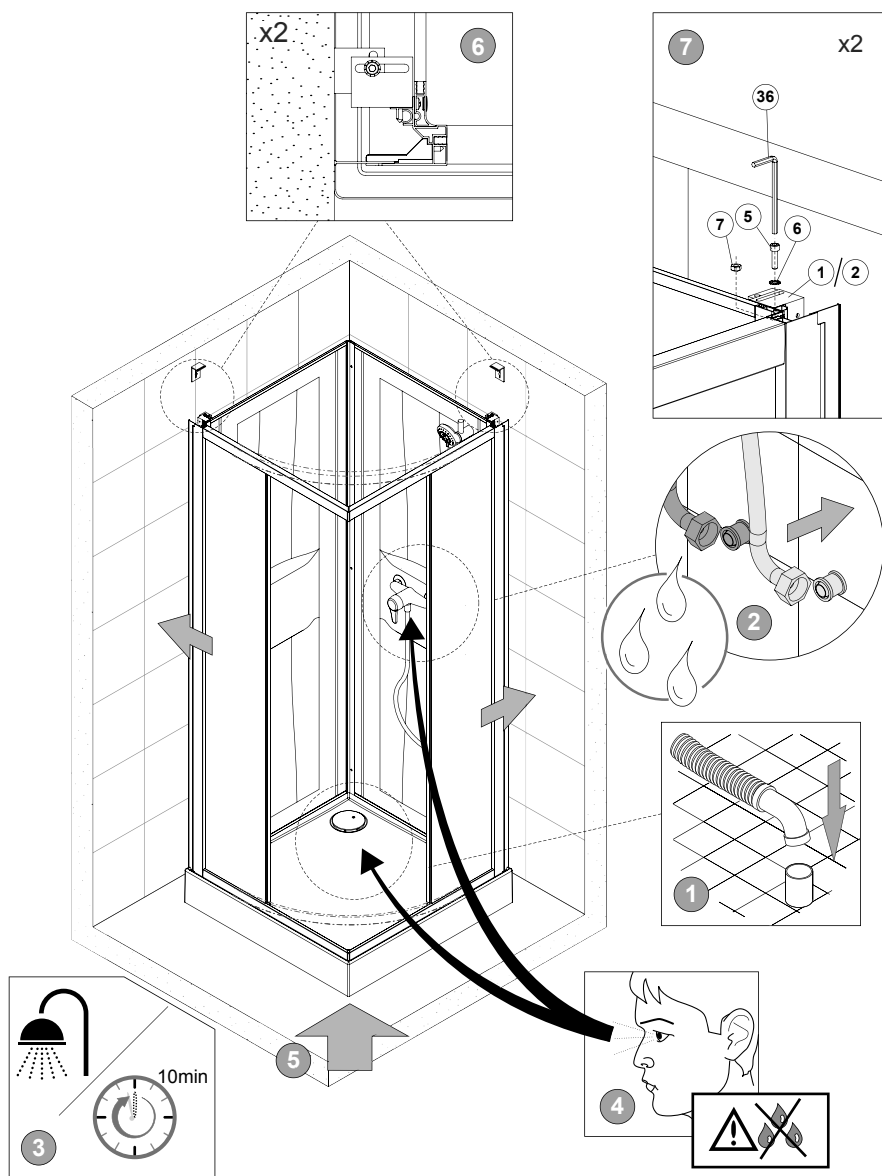
BASIC COMPLETE (SHP)

Z1	1	
Z2	2	
Z3	2	
Z4	2	
Z5	2	
Z6	2	
Z7	1	

Z8	2	
Z9	1	
Z10	2	
Z11	2	
Z12	2	
Z13	2	

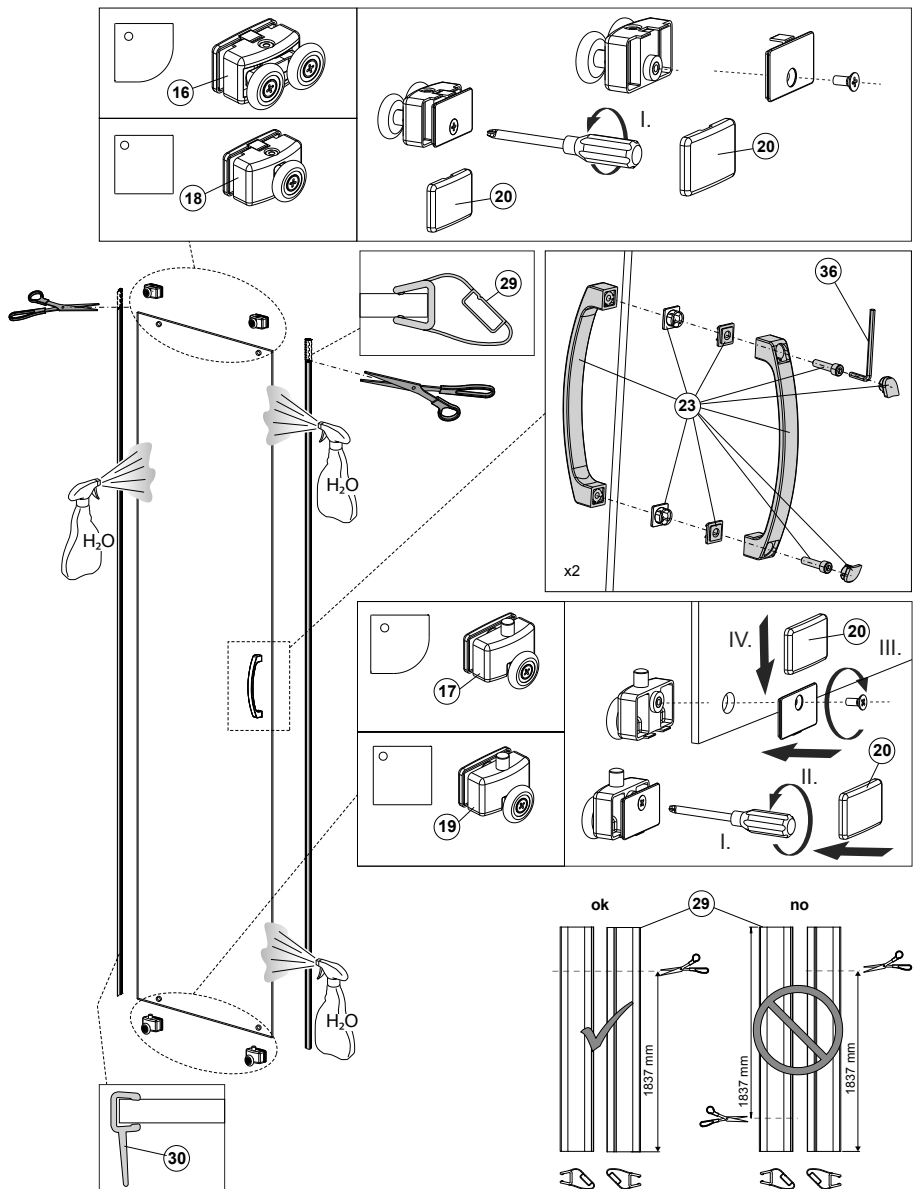
Z14	2	
Z15	2	
Z16	1	
Z17	1	
Z18	2	

Q

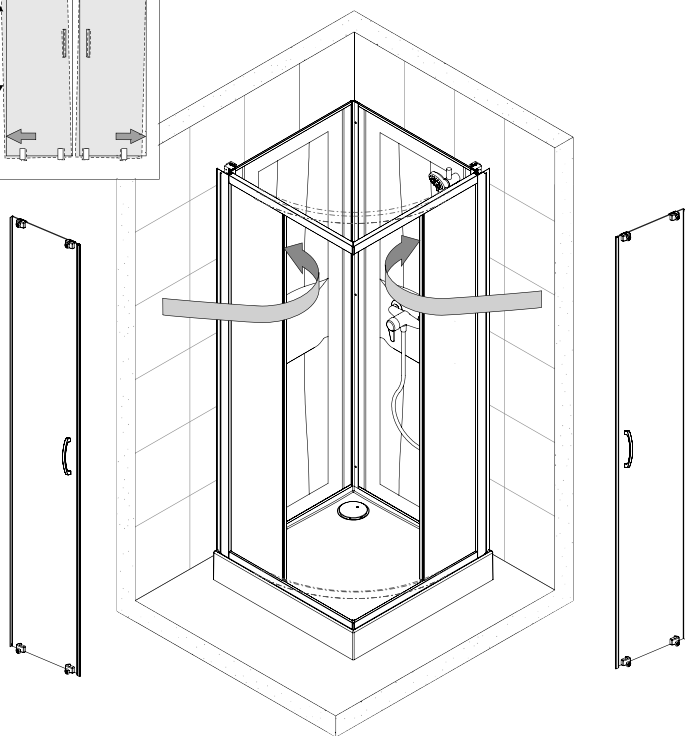
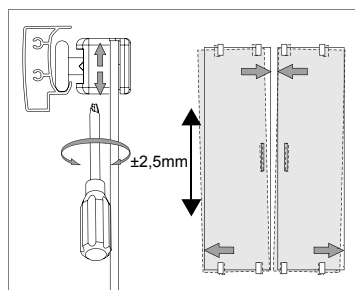
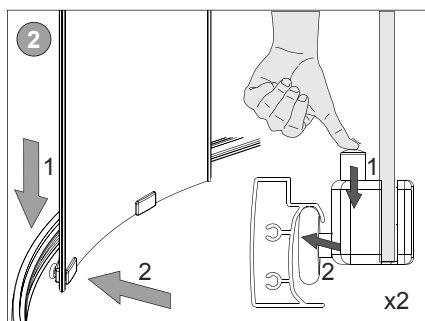
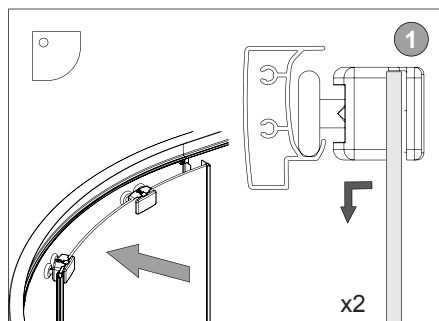


BASIC COMPLETE (SHP)

R

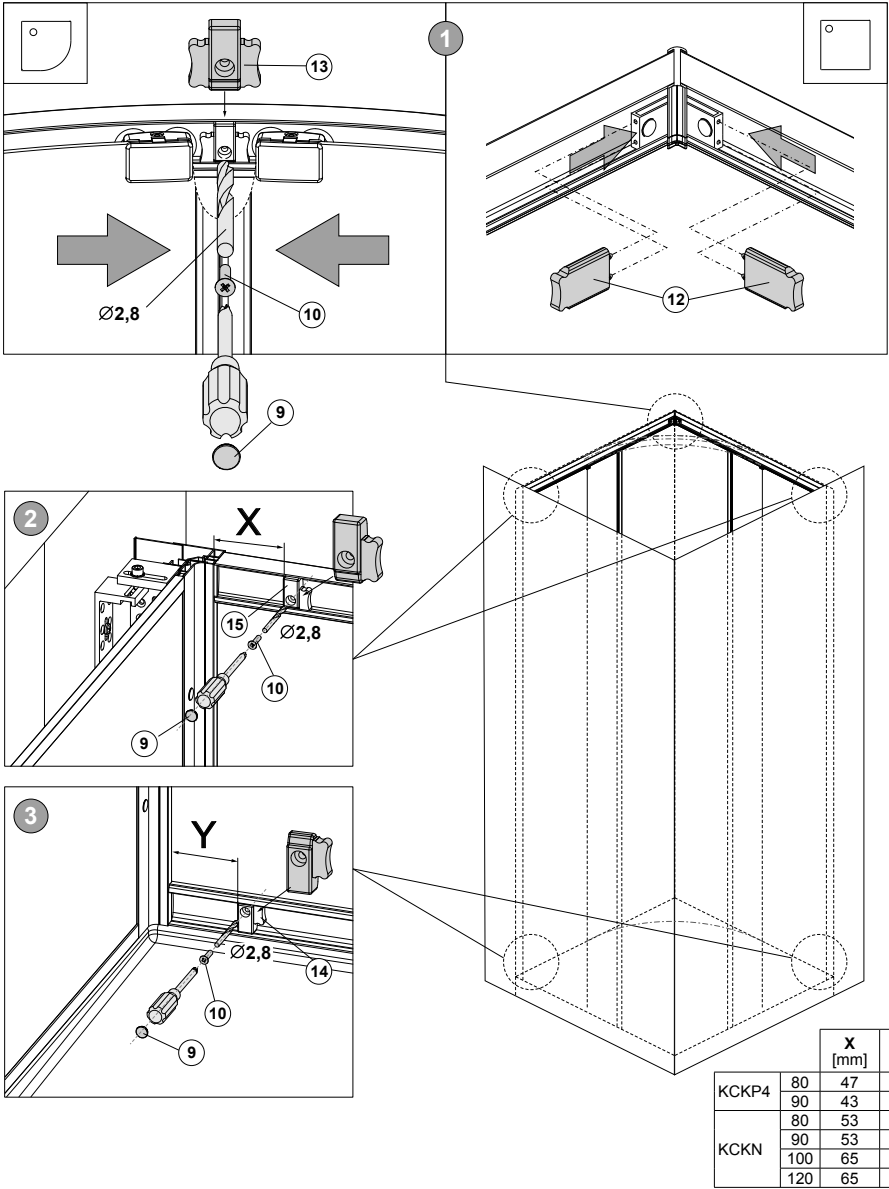


S

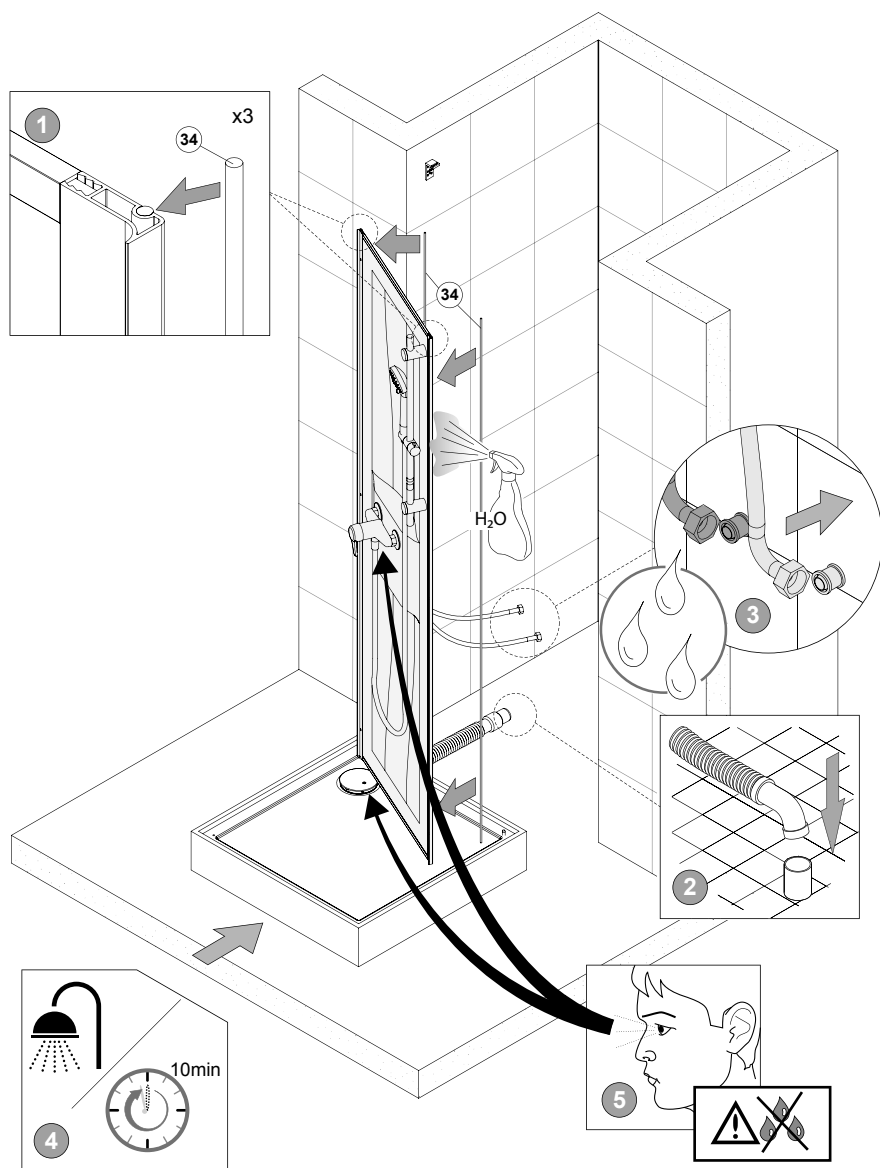


BASIC COMPLETE (SHP)

T

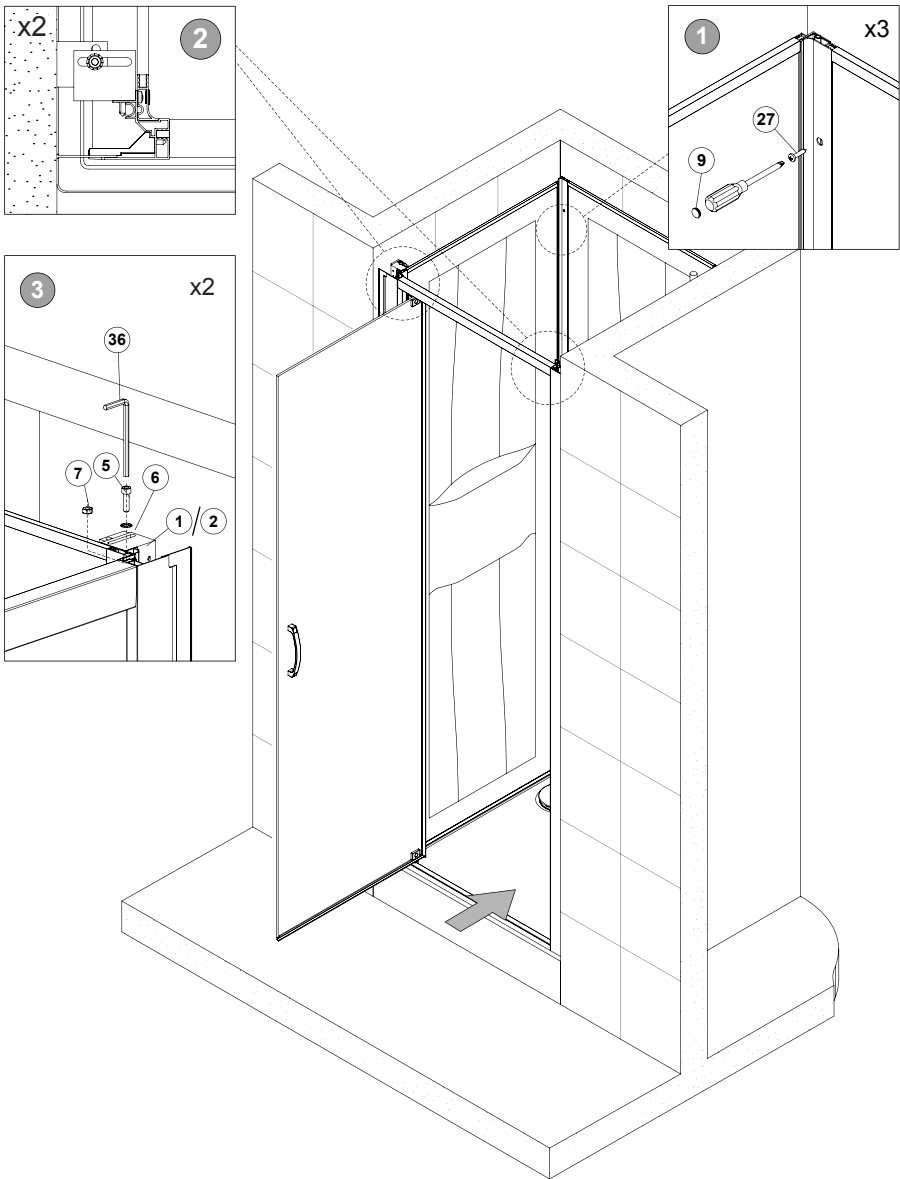


U

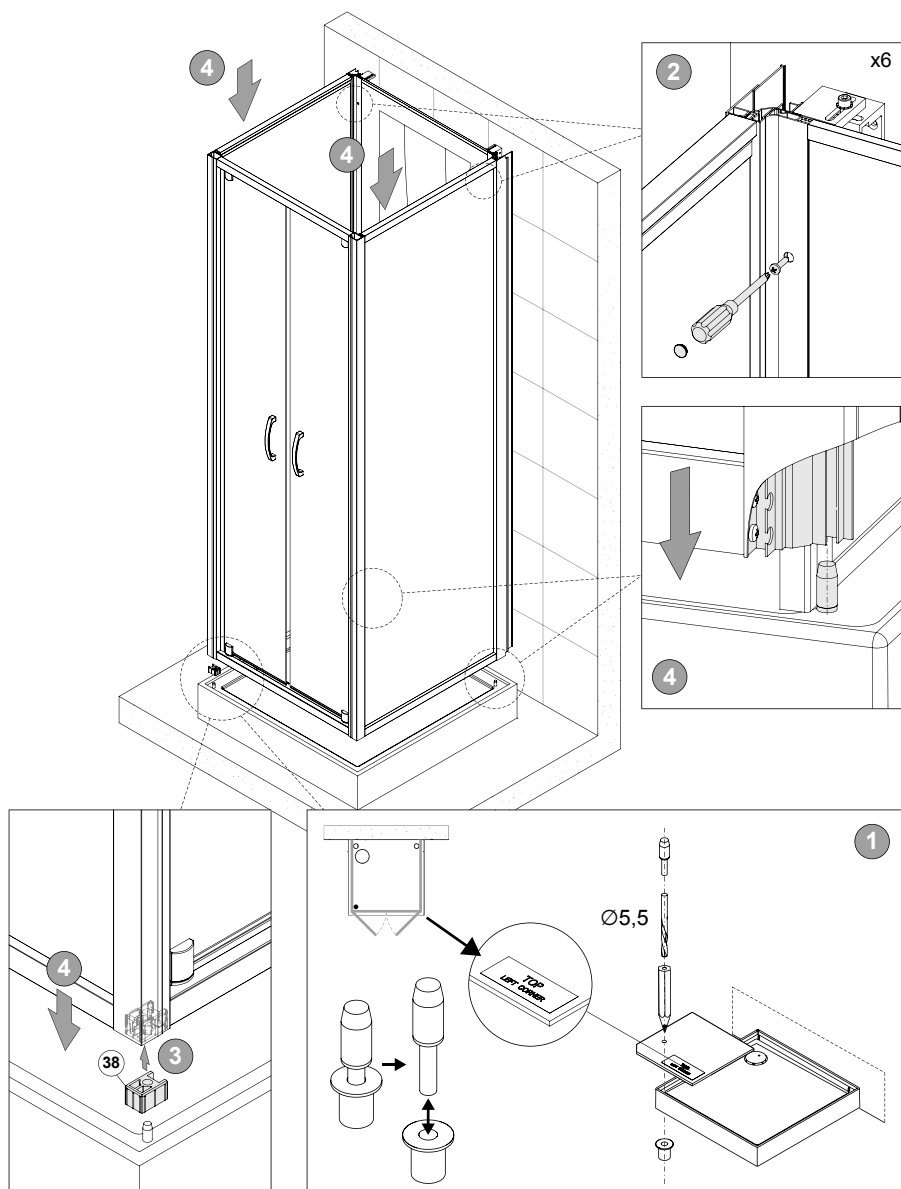


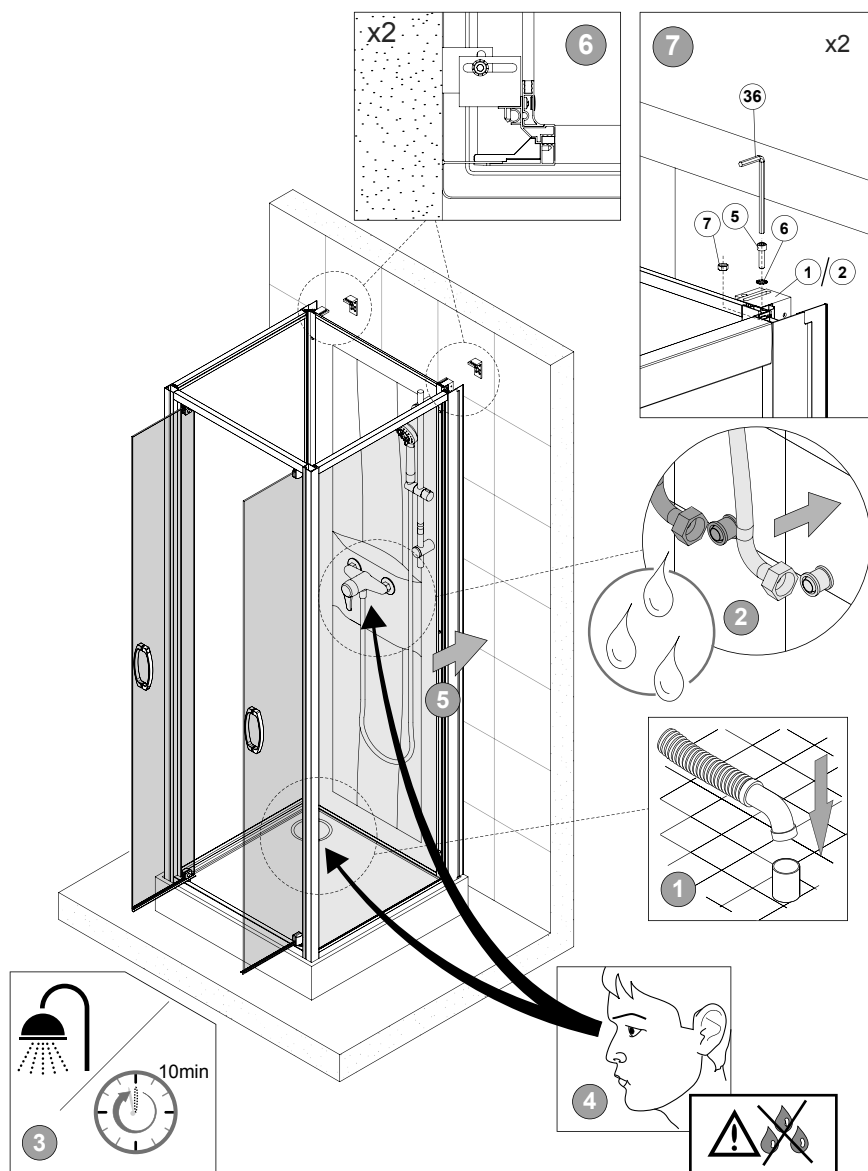
BASIC COMPLETE (SHP)

V

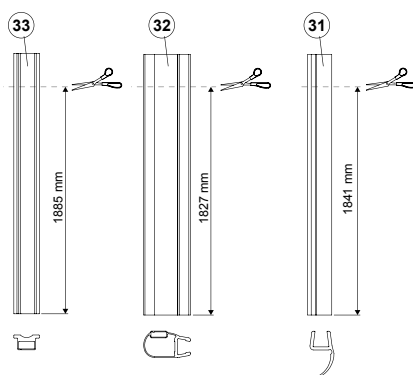
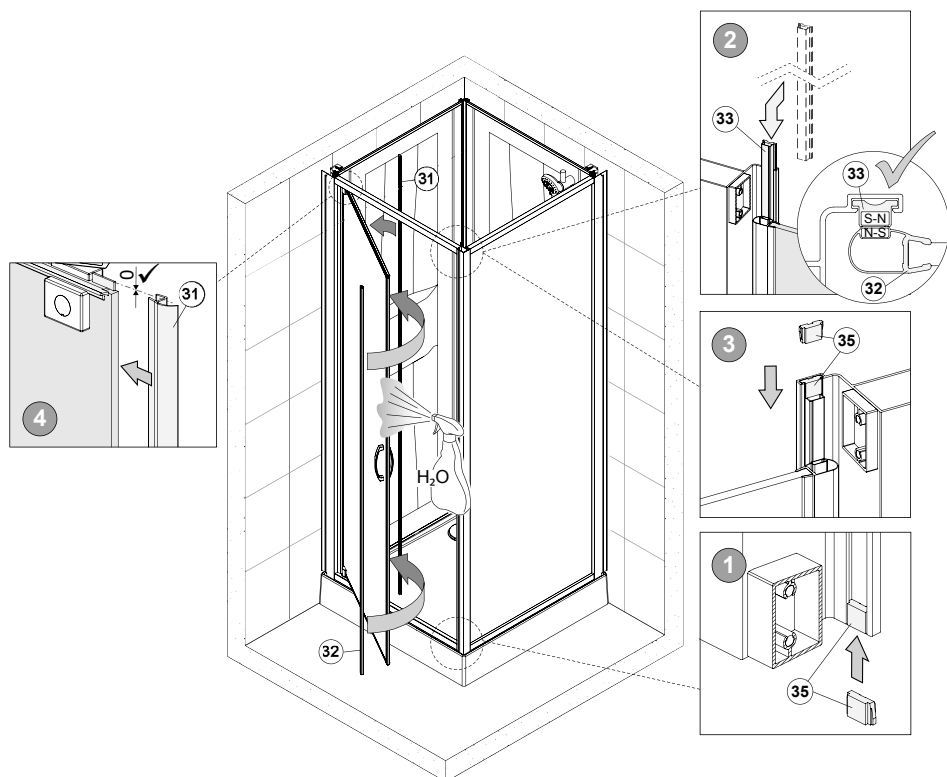


W



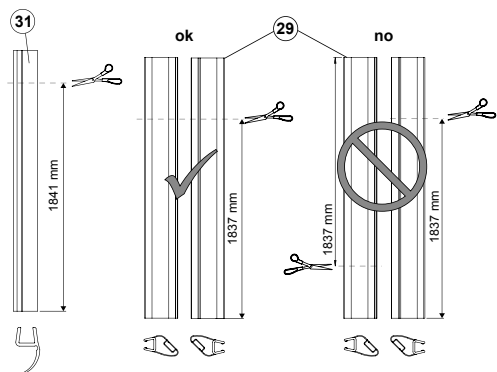
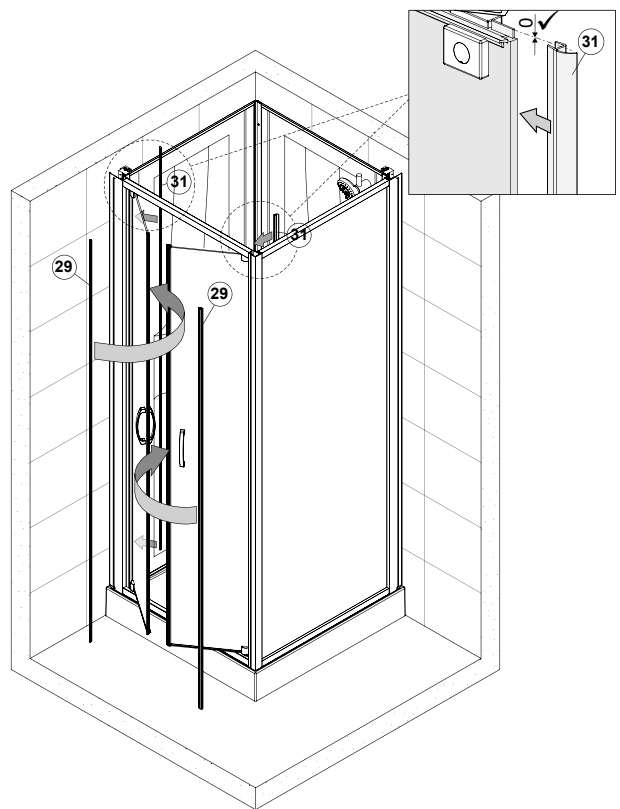


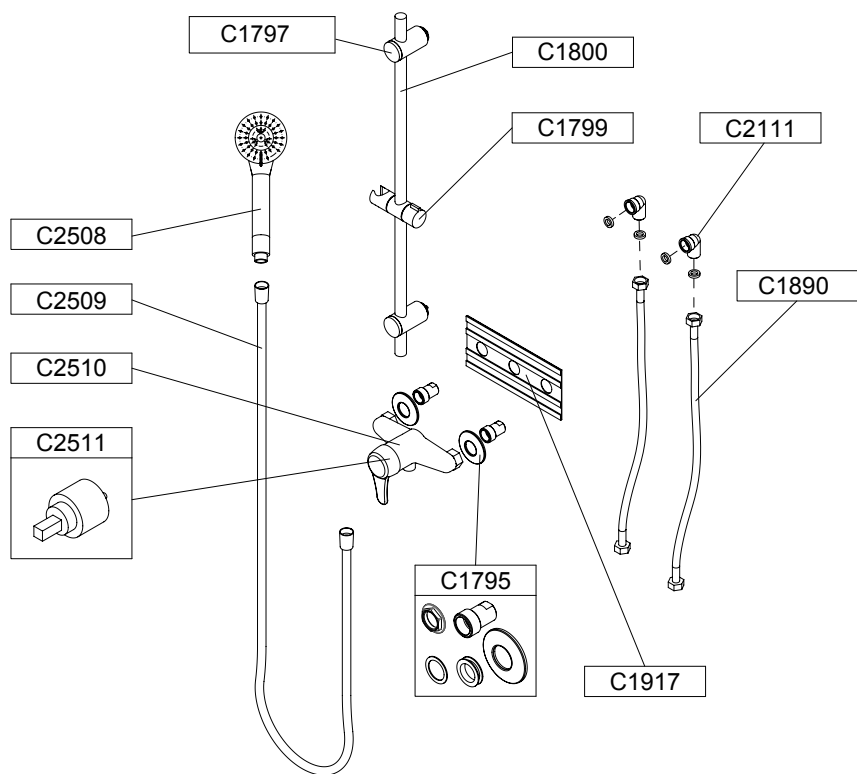
Y



BASIC COMPLETE (SHP)

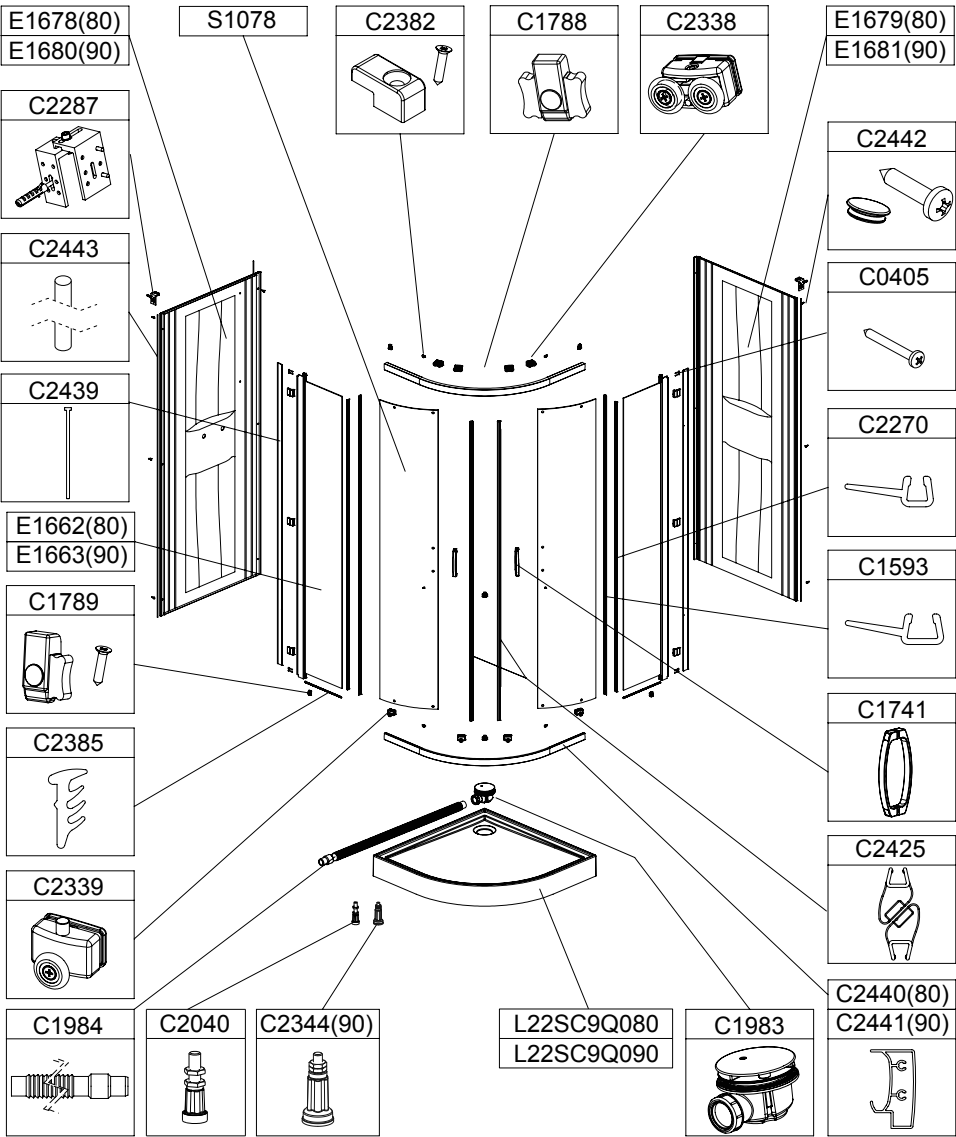
Z



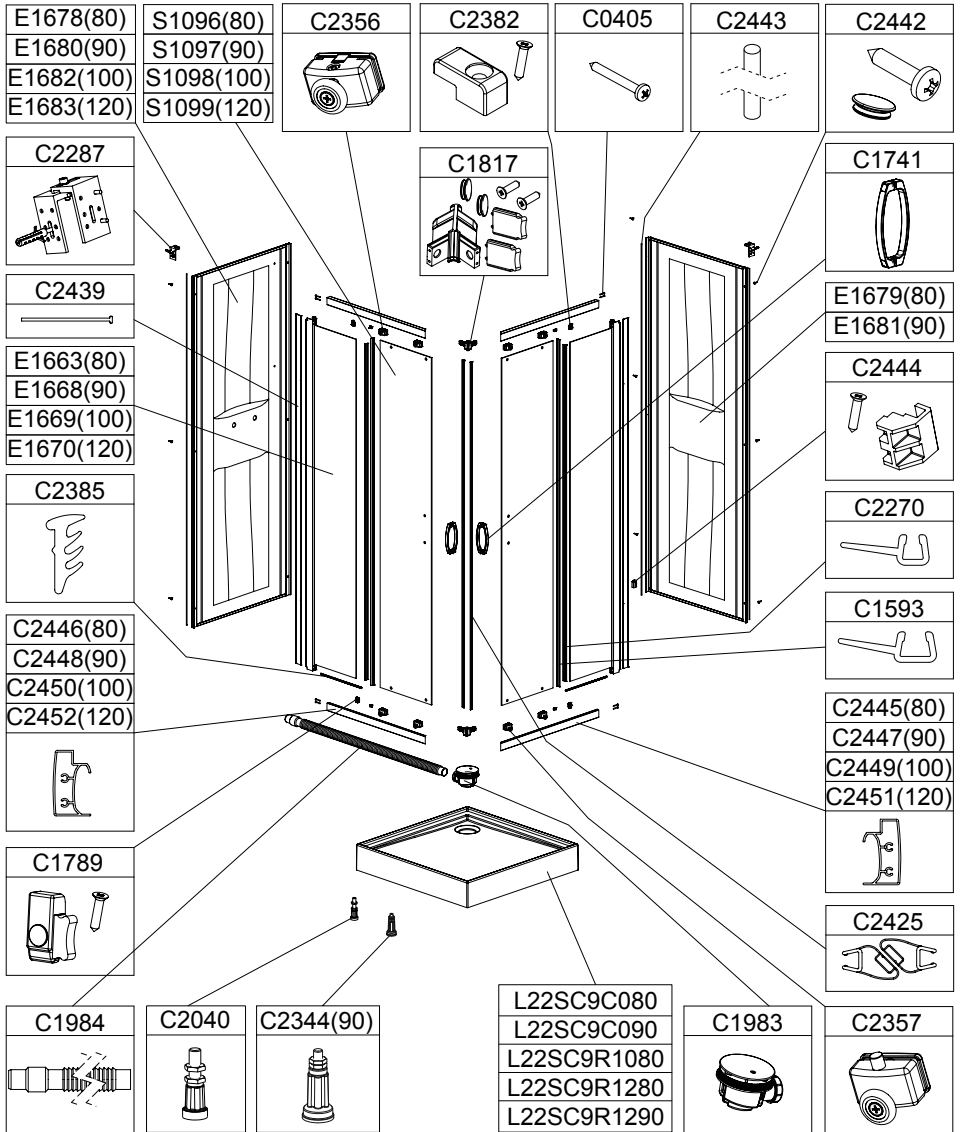


BASIC COMPLETE (SHP)

KCKP4/Basic-SHP+BPza

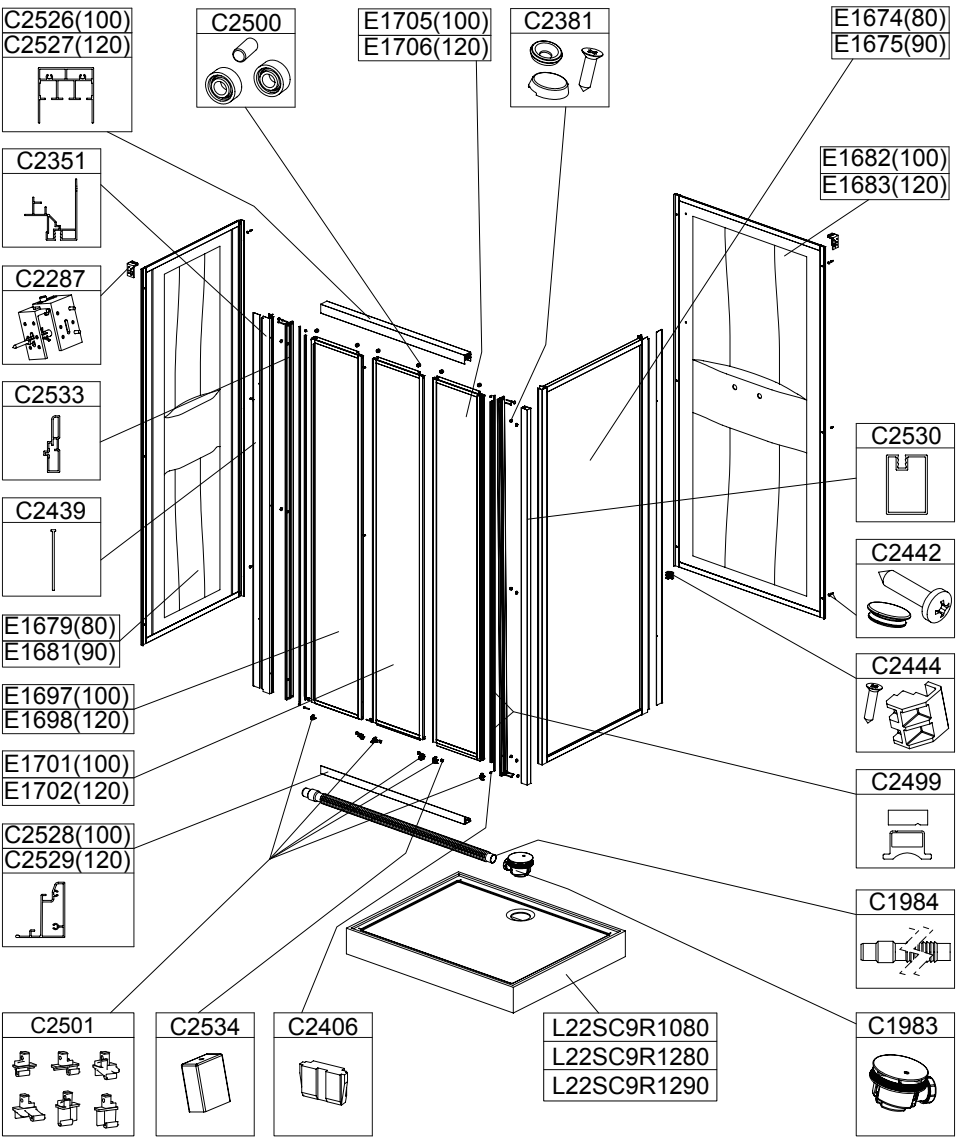


KCKN/Basic-SHP+Bza

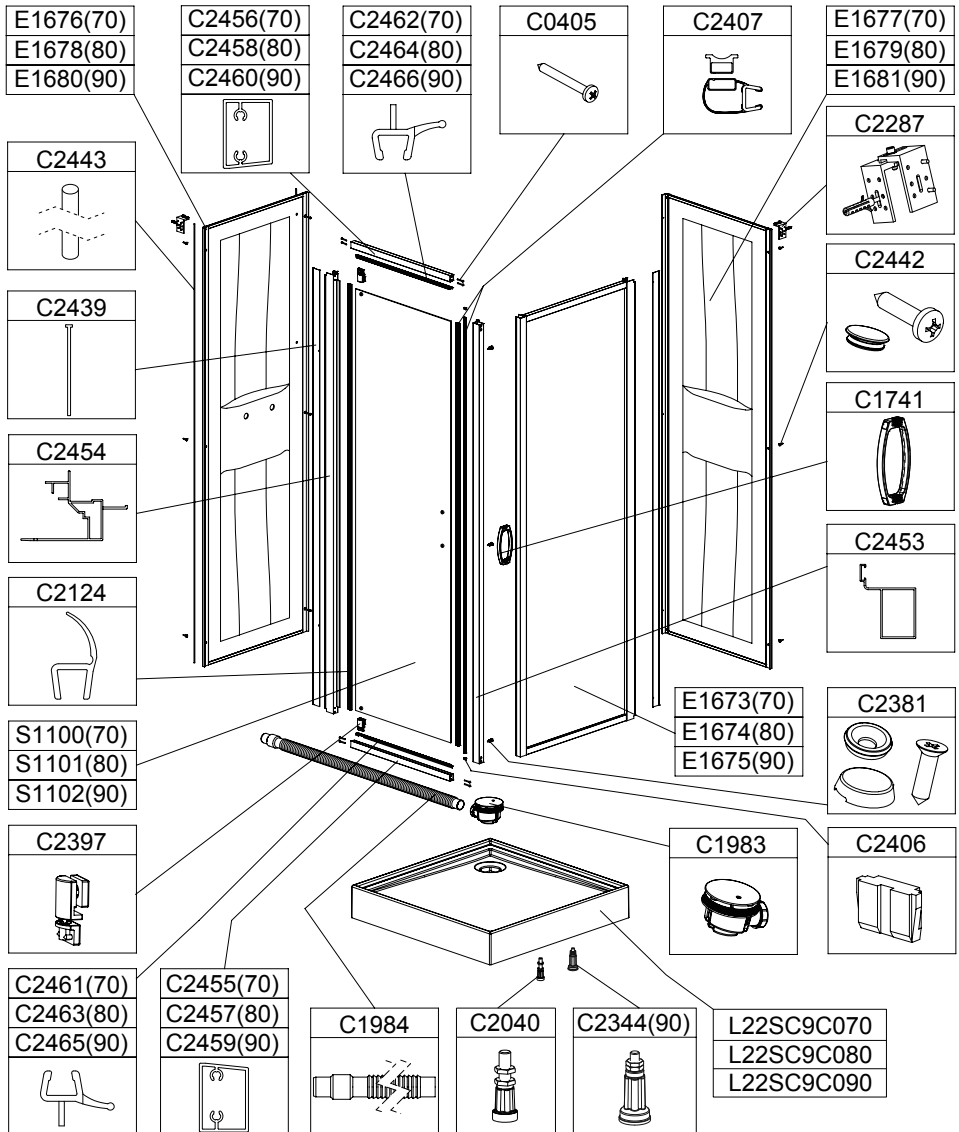


BASIC COMPLETE (SHP)

KCDTr/Basic-SHP+Bza

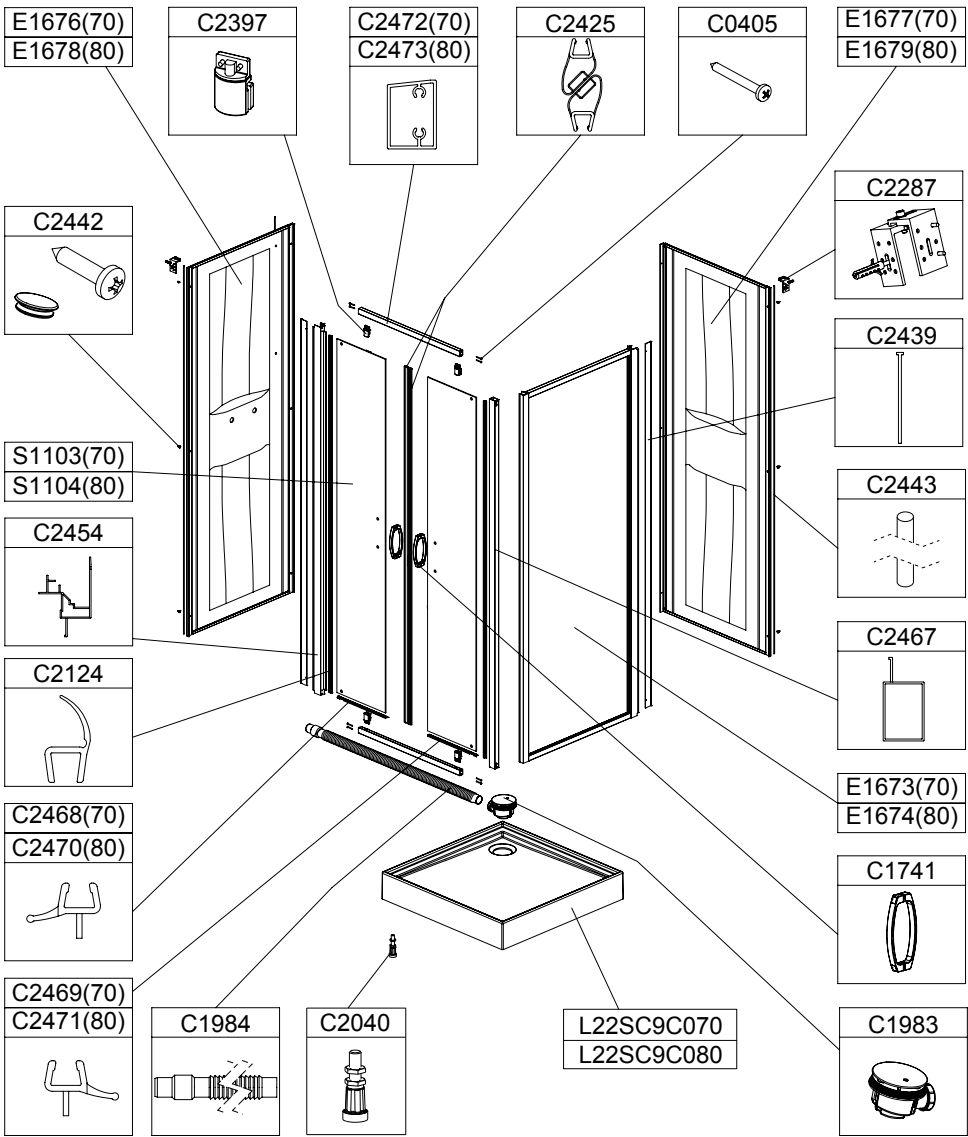


KCDJ/Basic-SHP+Bza

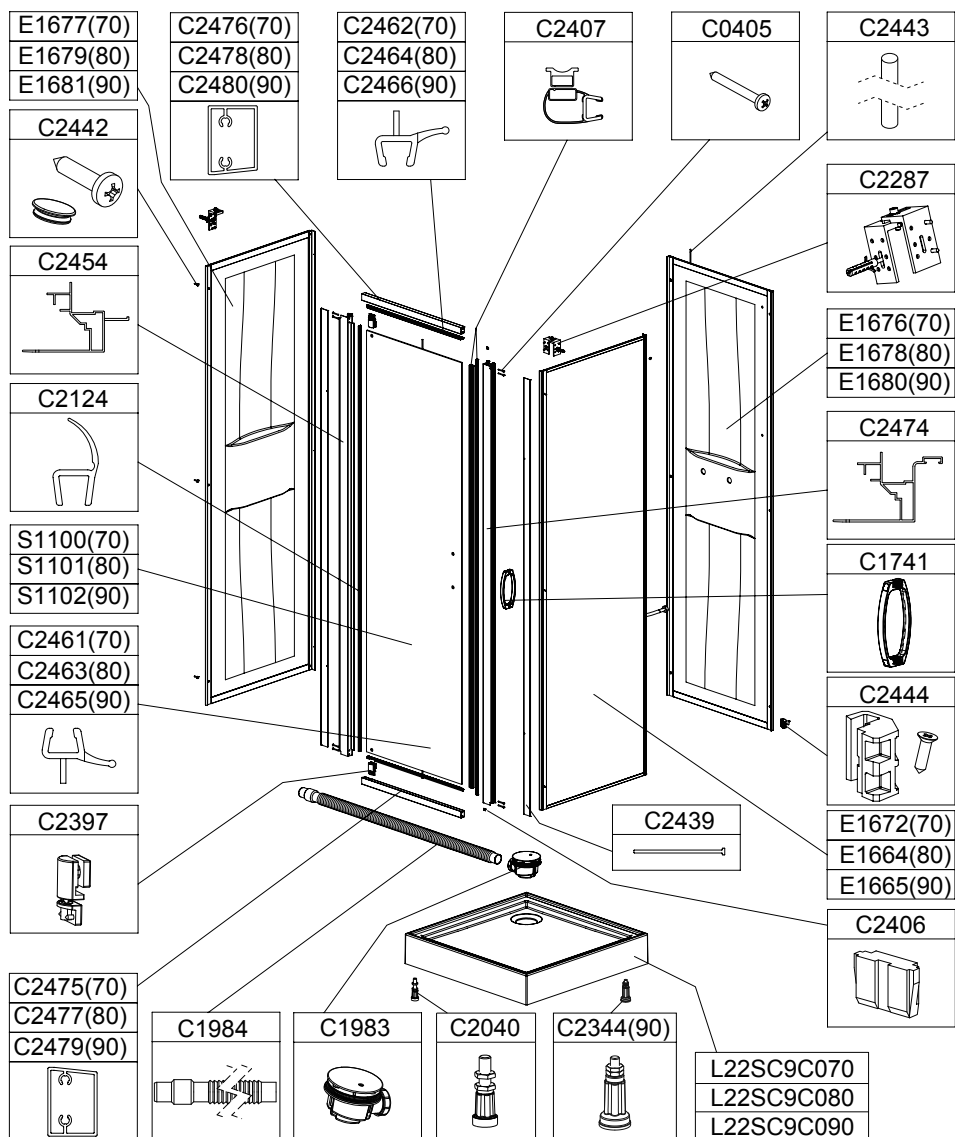


BASIC COMPLETE (SHP)

KCDD/Basic-SHP+Bza

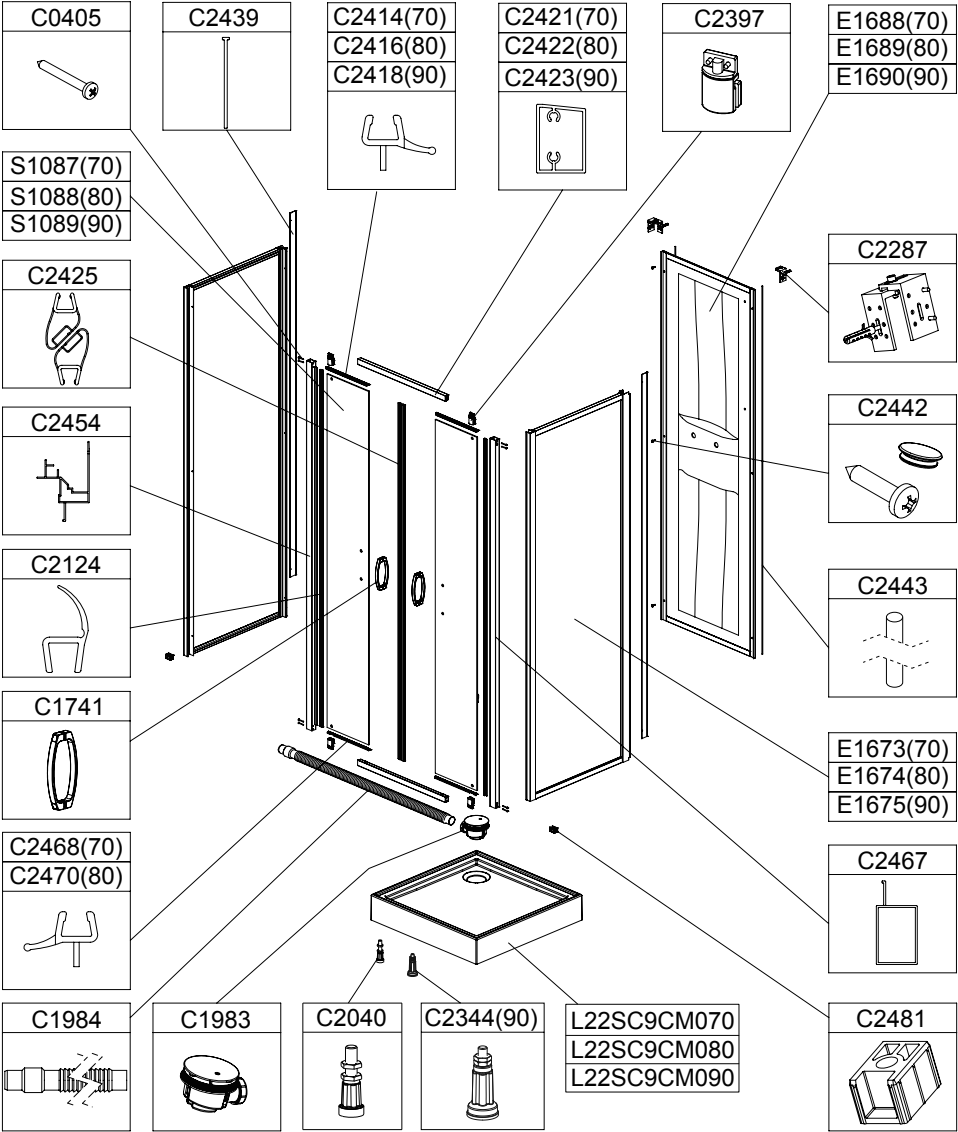


KCDJw/Basic-SHP+Bza



BASIC COMPLETE (SHP)

KCDDp/Basic-SHP+Bza



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kołki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednio kołki należy zakupić we własnym zakresie. **KABINA:** Przed montażem szyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, gdyż nigdy nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardym podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia szyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szkoło hartowane:** Szkło hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozpływa się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wyganianiami określonymi w dyrektywie nadawanej CPD 89/106/EGW oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szbach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej szmatki. Okresowo czyścić całą kabinę przy pomocy miękkiej szmatki i środka stosować ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szyby w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapniowych można stosować roztwór wody z octem. **BRODZIK: Drobne naprawy:** Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy polerować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię wos. pastą polerską aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itd., powierzchnia większości brodzików/wanien staje się bardziej śliska! **Uwaga!** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE Montage: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerialen ausgestattet. – Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikate usw., Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. **DUSCHABTRENNUNG:** Vor der Scheibmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B. Glasur), man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B. Karton, Styropor etc.) die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einscheibensicherheitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtungsverfahren hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EGW und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typuntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. **DUSCHWANNE: Reparaturen:** Die nicht grösseren als 0,2mm tiefen Risse in der Duschwanne Schleifen der Oberfläche mit einem wasserresistenten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obengenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badelux usw. wird die Duschwanne - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the

walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. **SHOWER ENCLOSURE:** Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth in dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **SHOWER TRAY: Small repairs:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface should be polished with an abrasive compound until the surface is shiny and restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Operation:** Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. **KABINE :** Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glazure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre les chocs. Elles ne doivent pas être appuyées sur les surfaces dures. En cas d'endommagement d'une vitre, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aigües. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EGW ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essieu-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **PÉDILUVE : Petites réparations :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à la disparition des rayures. Ensuite il faut polir la surface avec une pâte de polissage, utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante ! **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщикам. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки: дюбели, предназначенные для установки в стены типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. **КАБИНА:** Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таких панелей монтажу не подлежат. Не допускается прикладывать панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать

SANPLAST.

mäkkie podkladkové materiály (napr., kartón, penoplast a pr.), kromie panelov sleduje osobito oberať oť udarov o tvrdie povrchy. V prípade poškodenia panelu v oke eksploatacie kabíny panelu sleduje zmeniť celou. **Zakalené sklo:** Zakalené sklo v dusevých kabínach „Sanplast“ SA je bezpeční bezpäsny v upotrebení. Blagodatru procesu zakalivania imet oť povyšennuju pröchnost. V prípade udara räsypäsaet na melkie bezpäsnye kusochi s tupymi krahmi. Bezpäsnoe zakalennoe steklo, to est oť ispolnenie v sootvetstvii s trebovaniami izložennymi v Direktive CPD 89/106/EEWG i standartam podtverzdenii Deklaracii Sootvetstvii WE vydannoi proizvoдителем stekla. Osnovaniem dlia vystavleniia Deklaracii Sootvetstvii WE yäsläetsä Vstupitelnye Issledovaniia Tipa (ITT) podtverzhaющие neobxodimye tekhnicheskie svoystva i kakestvo izdeliia. **EKSPLOATACIÄ:** Posle kakdogo priiñtiia duša nujno splošnuť vnütri kabiny čistoi protokoi vodoi. Ostavšiesä na steklah ostatki vodoi udaliti pri pomošii rezinnoio skrebki ili vyteret dušoi pri pomošii mäkkoi tryapochi. Periodyčeski očiščäite vsiu duševuju kabiny pri pomošii mäkkoi tryapochi (ne primenять mek i tryapki, kotorye imet v strukture elementy šerohovatości). Regulärno proizvoдителем očišču isklyučitelno s ispolzovaniem delikatnykh khimicheskikh sredstv prednaznačennykh dlia očiščki duševykh kabiny (stekla možno čiščit sredstvami dlia mytija okon). Dlia udaleniia izvestkovogo nalëta možno primenять rastvor vodoi s ukusom. **PODĎON:** **Melkie remonty:** Šarapiny (ne bolše 0,2 mm) možno udalit, šifidru povrchnoju vodostojkoj načdnajno bumagoi № 400, a zatem bumagoi № 600 i 800, do momenta udaleniia šarapiny. Zatem sleduet polirovat povrchnoju popolnyvajno pastoi, ispolzujemoj dlia polirovaniia lakirovannykh povrchnoju avtomobilä, do momenta polučeniia bleska. V prípade poteri bleska povrchnoju akrila, rekomenduet polirovat povrchnoju s pomošiu vysočkovannoi pasty, do momenta polučeniia bleska. **UPOZORNENIE!** Pri namokanii, vo vremä priiñtiia duša, osobno pri primeneni myla, šampanja, masla dlia kupaniia i t. d., povrchnoju bolšinstva poddonoŋov vanni stanovitsä bolše skolykoi! **Vnimanie:** Proizvoдителем ostavlet za soboi pravo izmenять tekhnicheskie karakteristiki i cvetovuju gammu ukazannykh elementov.

CZ MONTÄZ: Z dvüdu zachování optimálních parametrü výrobce doporučuje světi montáž příslušné kvalifikovanému instalatérovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamätuje na to, že různé druhy stěn vyžadují různé připevňovací materiály. Výrobce vyvíjel tento výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené do stěny z litých materiálů typu beton, cihla, silikát atp. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyztužené sádkovotónové stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupit ve vlastné režii. **KABINA:** Pred montážou sklenených výplní kontrolujte, zdä sklo nie poškodené (zo nie poranené, poškriabane atp.) – poškodené sklo sa nesmí montovať požit; sklenené tabule nikdy neopierajte o rohy ani nepokladajte na tvrdý podklad (napr. dlaždice) – použijte mäkkou podložku (napr. kartón, polystyrén atp.), hrany skel chráňte pred úderom o tvrdý povrch; sklenené výplne poškodené bedom pouzivanja kabiny je nutno vymeniť. **Kalené sklo:** Kalené sklo je spröchnych kabínach „Sanplast“ SA je sklo bezpeční po použití. Diky procesu kalení má zvýšenou mechanickú pevnosť. V prípade rozbitia je potrebné na drobne kusy nasekať hrany. Bezpeční kalené sklo treba jeho výplne poškodené sklo s požiadavkami stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující vyžadované technické a užité vlastnosti výrobku. **POUŽIVÁNÍ:** Po každé koupeli opláchněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou stěrkou nebo utěrkou do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinku jemným hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují jemnou strukturu drsné a abrazivní částice). K pravidelnému čištění použijte pouzru a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění spröchnych kabín (skla v kabíně čistěte přípravky na mytí okna). Abyštie odstranili väpné usazeniny, použijte vodu roztok s octem. **SPRCHOVÄ VANICKÄ: Drobné opravy:** Škrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebrousěním vodovodným brúsnyim papírem č. 400, a následně papírem č. 600 a 800, až kým neodstraníte škrábance. Povrch poté vyšetřte lesklou pouzrou pouzřovanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. Zmätuný akrylový povrch leštíte leštící pastou až kým se neleskne. **Upozornění!** Při navlhčování, zejména při pouzřování myla, šamponu, olejku do koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzký! **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să contactați un instalator calificat corespunzător. Pentru mai multe informații vizitați www.sanplast.pl unde găsiți lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înfiteți de gips-carton) trebuie să cumpărați diblurile respective. **KABINÄ:** Înainte de montarea sticlei trebuie să se verifice dacă sticla este netedă, fără zgărieturi sau alte defecte. Dacă sticla este deteriorată, trebuie să se cumpere o nouă. **Sticla întărită:** Sticla întărită din cabinetele de duș „Sanplast“ SA este utilizată pentru a oferi protecție suplimentară împotriva spărtării și a asigura siguranța. În cazul în care se sparge sau clădurești mișcare nu are margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcție CPD 89/106/CEE precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declarației de conformitate CE sunt Testele Initiale de Tip (ITT) care

confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare duș clătiți interiorul cabinii cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe sticlă trebuie îndepărtată cu o spatulă specială sau să ștergeți cu o pânză moale. Curățajul periodic toată cabina cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin fibre abrazive și care taie). Pentru curățajul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare delicat destinați pentru curățajul de cabine de duș (sticla din cabine poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **CÄDITÄ: Reparații mărunte:** Zgărierurile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuit suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgărierurile. După aceea se va lustrui suprafața cu pastă de lustruit suprafețele lucite ale autoturismelor, până ce se obține luciul adecvat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **Atenție!** Alunici când este ud. În special când folosiți săpun, șampon, ulei pentru baie etc. suprafața majorității câștelor/cădeloțelor devine mai alunecoasă! **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristici elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelés megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző falutípusok különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton, téglá, szilikát, stb. anyagú tömör falakhoz készült anyákat - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyakat. **KABIN:** Az üveg szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e - (nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegeknek sérülés állapítható meg, azok nem szerelhetők fel. Az üvegeket soha nem szabad a sarkaikra támasztani, az üveg felületén (pl. csapadék) lehelezni, puha tárgyakat nem szabad rákalkoztatni (karton, hungarocell lap stb.), az üvegék szélét különösen védeni kell kemény felületek vagy hozzáértő ellen, amennyiben a kabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, azt le kell cserélni egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinjai biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis összetörtök, az üvegcsereket széle nem éget. Az edzett üveg akális tisztítását vagy az CPD 89/106/EEG előírásait nem szabad figyelmen kívül hagyni. Az alkalmasított tisztítószer kiválasztásához a gyártó ajánl egy speciális tisztítószer használatát. **Figyelem!** A legjobb zuhanytakácsok nedvesen - különösen szappan, sampón, fürdőolaj stb. használatát követően - csúszósabbá válik! **Figyelem!** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÄZ: Kvôli zabezpečení optimálných parametrov, výrobca odporüča, aby sa montáž príslušné kvalifikovanému instalatérovi. Aktuálny zoznam odporüčených servisných nájdete na www.sanplast.pl. Nezabúdajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozperky vhodné pre pevné steny z materiálu ako betón, tehla, silikáty atp. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napr. konštrukčné sádkotónové steny), vhodné rozperky si musíte zadovážiť zvlášť. **KABINA:** Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, škrabance a pod.) - ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladte na tvrdý podklad (napr. dlažbu). Je potrebné pouzřovať mäkké podložky (napr. kartón, polystyrén a pod.). Okraje tabulí je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabule počas pouzřovania kúpa sa tabula musí vymeniť za novú. **Tvrdené sklo:** Tvrdené sklo, ktoré sa pouzřiva v spröchnych kabínach firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné - bezpeční - na pouzřovanie. Vďaka procesu kalenia má tvrdené sklo zvýšenú mechanickú pevnosť. V prípade rozbitia je potrebné na drobne kusy nasekať hrany. Bezpeční kalené sklo treba jeho výplne poškodené sklo s požiadavkami stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EEWG, ak aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrzje Vyhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla. **POUŽIVÁNÍ:** Po každom spröchnívaní je potrebné opláchnuť vnútri kabiny čistou vodou. Kvapky vody, ktoré na skle zostali, treba odstrániť pomocou špeciálnej gumovej stěrky, alebo vysušiť pomocou mäkkého hadröčky. Pravidelne čistite celú kabinku jemným hadröčkou (nepoužívať utěrky, ktoré obsahujú drsné čiastice). K pravidelnému čištění použijte vodu roztok s octem. **SPRCHOVÄ VANICKÄ: Drobné opravy:** Škrábance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebrousěním vodovodným brúsnyim papírom č. 400 a následně papírom č. 600 a 800, až kým neodstraníte škrábance. Následně povrch vyšetřte lesklou pouzrou pouzřovanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. Zmätuný akrylový povrch leštíte leštící pastou až kým nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor!** Počas spröchnívania, hlavne ak sa pouzřiva mylo, šampón, olej na kupenie atp., povrch väčšiny spröchnych vaniček/van sa stáva šmykľavější. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technické charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno

tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600

poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

